

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Красноярский Государственный Педагогический Университет
им. В. П. Астафьева»

(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

Кочергина Алина Андреевна

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

Формирование основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов
общеобразовательной школы

Направленность подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направление (профиль) образовательной программы: *Английский язык
и межкультурная коммуникация*

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ:

Заведующий кафедрой

Доктор педагогических наук, профессор, Петрищев В.И.

Руководитель магистерской программы

Доктор педагогических наук, профессор, Петрищев В.И.

Научный руководитель

Доктор педагогических наук, профессор, Петрищев В.И.

Обучающийся Кочергина А. А.

Красноярск 2018

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические предпосылки исследования основ иноязычной культуры и их формирования у обучающихся 5-7 классов.....	9
1.1 Иноязычная культура как средство развития школьников	9
1.2 Образовательная среда как фактор формирования иноязычной культуры школьников в отечественной и зарубежной литературе	25
1.3 Характеристика обучающихся 5-7 классов и их возможности для формирования основ иноязычной культуры.....	37
Выводы по I главе	46
Глава II. Опытнo-экспериментальная работа по формированию основ иноязычной культуры детей 5-7 классов.....	48
2.1. Содержание и организация опытнo-экспериментальной программы по формированию основ иноязычной культуры у детей 5-7 классов.....	48
2.2. Анализ результатов опытнo-экспериментальной работы.....	62
2.3. Методические рекомендации для формирования основ иноязычной культуры у детей 5-7 классов.....	73
Выводы по II главе	85
Заключение	87
Библиографический список:	90
Приложение 1	98
Приложение 2	102

Введение

Культурная жизнь общества подвергается изменениям за счет социально-экономических преобразований нашего общества, которые, в свою очередь, находят свое отражение в ориентирах подрастающего поколения и на их социальной жизни. Все это влечет за собой ряд необратимых перемен, как положительных, так и отрицательных. Из положительных нововведений мы не можем не упомянуть быстроразвивающиеся идеи о правах человека, появление свободы слова и стремительную демократизацию общества. С появлением политического, национального и культурного плюрализма в современной России усилилось влияние внешних источников, негативно отразившихся на культурной среде. Довольно серьезную проблему представляет собой резкое снижение языковой культуры населения.

Процесс формирования иноязычной культуры связан с изучением иностранного языка, приобщением к культуре и основополагающим моральным ценностям и установкам. Становление иноязычной культуры возможно путём передачи практических знаний и умений в процессе изучения иностранного языка, в ходе которого учебный процесс рассматривается как процесс анализа примеров иноязычной коммуникации, изучения практических потребностей представителей различных культур, в результате чего расширяется иноязычная культура, и всевозможные трудности в повседневном общении с людьми другой культуры удастся преодолеть. Путь к овладению иноязычной культурой лежит не только через усвоение ценностей, но и через усвоение национально языковой специфики их выражения [Тер-Минасова, С. Г., 2008]. Особое значение для формирования иноязычной культуры играет овладение лингвосоциокультурными концептами, которые определяют речевое поведение языковой личности, как представителями того или иного народа [Сафонова В. В., 1998].

Очевидно, что традиционная практика работы по формированию коммуникативных умений и развития речи, языка и культуры обучающихся в целом требует перемен и совершенствований. Насколько свободно смогут пользоваться языком как средством общения в своей будущей жизни выпускники школы, в огромной мере зависит степень активного и плодотворного участия их в производственной, общественной и креативной сферах, поэтому требование развивать навыки иностранно языка и иноязычной культуры подрастающего поколения воспринимается как социальный заказ, направленный современной школе.

Актуальность исследования заключается в слабой разработанности проблемы формирования основ иноязычной культуры на основном этапе обучения (5 - 7 классы) в общеобразовательной школе. Как правило, школьные учебные программы, рассчитанные на 102 часа (3 урока в неделю), не дают возможности в полной мере осветить все особенности иноязычной культуры. Все это говорит о необходимости развития внеурочной деятельности по предмету с акцентом на иноязычную культуру.

Актуальность проблемы, ее недостаточная проработка в теоретической педагогике и практической деятельности обусловили выбор **темы нашего исследования:** «Формирование основ иноязычной культуры у детей 5-7 классов общеобразовательной школы».

Цель исследования: теоретически обосновать и экспериментально проверить действенность и результативность методических рекомендаций, необходимых для формирования основ иноязычной культуры обучающихся в образовательном процессе школы (на примере обучающихся 5-7 классов).

Объект исследования: образовательный процесс

Предмет исследования: Формирование основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов общеобразовательной школы.

Гипотеза исследования: образовательный процесс будет способствовать формированию основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов общеобразовательной школы, если:

- выявлена сущность и уточнено содержание образовательной среды формирования иноязычной культуры обучающихся 5-7 классов;
- раскрыты возможности у обучающихся 5-7 классов, необходимых для формирования основ иноязычной культуры;
- обоснован комплекс условий формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов;
- разработаны и апробированы методические рекомендации, необходимых для формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов.

В соответствии с поставленной целью и выдвинутой гипотезой нами были определены следующие **задачи**:

1. определить сущность и конкретизировать содержание образовательной среды формирования иноязычной культуры обучающихся 5-7 классов;
2. рассмотреть возможности обучающихся 5-7 классов, необходимые для формирования основ иноязычной культуры;
3. теоретически обосновать комплекс условий для формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов;
4. выработать и апробировать методические рекомендации, способствующие формированию основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов.

Для решения поставленных задач использовался следующий комплекс методов научного исследования: методы теоретического исследования (анализ и синтез философской, методологической, психолого-педагогической литературы, определение, классификация); эмпирические методы (прямого, косвенного и включенного наблюдения,

анкетирование); методы обработки данных (математическая статистическая обработка данных, табличная и графическая интерпретация результатов эксперимента, качественный анализ).

Научная разработанность проблемы.

Проблема изучения иноязычной культуры давно является проблемным вопросом не только в отечественной, но и в зарубежной науке. Данной теме посвящены работы таких ученых, как Г. Видоусон, Г. Хамерли, которые делают акцент на коммуникативное обучение иноязычной культуре, а также Р. Клоуз и Дж. Хэдж, которые говорят об особенностях преподавания иностранного языка в школе. Процесс освоения иноязычной культуры рассматривается в работах М. Беннета, Г. Д. Дмитриева, Е. И. Пассова, Т. Г. Тер-Минасовой.

Методологическую основу нашего исследования составили работы Е. М. Верещагина, Д. Зиновьева, В. И. Карасик, Н. Г. Костомарова, которые связывают изучение иностранного языка с усвоением новых понятий, характерных для культуры, обслуживаемой этим языком. Е.М. Верещагин, Ю. Н. Караулов, В. Г. Костомаров, Н.Б. Крылова, Ю. С. Мануйлов, В.В. Сафонова указывают на культурологический компонент в изучении иностранного языка. Психологический аспект освещается в работах, И. А. Зимней, А. А. Ярулова. Лингвострановедческий анализ проблем отражен в исследованиях А. Г. Каспржак, Р.К. Миньяр-Белоручева, К. Г. Митрофанова, Е. И. Пассова и В.В. Рубцова. Социокультурная характеристика изучаемой проблемы представлена работами В.В. Сафоновой, Н.Г. Соколовой, П.В. Сысоева.

Научная новизна исследования:

1. Конкретизировано понятие «основы иноязычной культуры».
2. Обоснована и доказана перспективность комплекса условий формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов.

3. Разработаны методические рекомендации, необходимые для формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов.

4. Выполнен анализ результатов опытно-экспериментальной работы, подтвердивший эффективность реализации указанных рекомендаций.

Теоретическая значимость исследования:

- изложено доказательство перспективности комплекса условий формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов;
- уточнен понятийный аппарат, включающий понятие «основы иноязычной культуры» и «иноязычную культуру»;
- разработаны методические рекомендации, ориентированные на формирование основ иноязычной культуры обучающихся в урочной и внеурочной деятельности посредством методики создания проектов.

Практическая значимость состоит в том, что:

- разработка и реализация методических рекомендаций создает основу для формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов;
- реализованы в образовательной практике методические рекомендации по формированию основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов в образовательной среде школы;
- выводы и результаты исследования могут быть в дальнейшем использованы педагогами школ для работы по представленной тематике.

Структура диссертации соответствует логике построения научного исследования в педагогической области и состоит из введения, двух глав, заключения и библиографического списка.

Во введении обоснована актуальность темы, выделены основные элементы исследования: цель, объект и предмет исследования, гипотеза, задачи; раскрыты научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы.

В первой главе «Теоретические предпосылки исследования основ иноязычной культуры и их формирования у детей 5-7 классов» подробно

рассмотрено понятие языковой личности и ее структурные компоненты, выявлены сущностные характеристики, содержание, строение понятия иноязычной культуры, понятие образовательной среды и ее возможного влияние на формирование основ иноязычной культуры, а также раскрываются особенности обучающихся 5-7 классов.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная работа по формированию основ иноязычной культуры детей 5-7 классов» описываются особенности формирования основ иноязычной культуры школьника в образовательной среде школы, вырабатываются методические рекомендации формирования основ иноязычной культуры школьника и апробируются в общеобразовательной школе.

В заключении сформулированы основные выводы исследования, подтверждающие гипотезу, намечены перспективы дальнейшей работы над проблемой.

Глава 1. Теоретические предпосылки исследования основ иноязычной культуры и их формирования у обучающихся 5-7 классов

1.1 Иноязычная культура как средство развития школьников

Для дальнейшего рассмотрения процесса формирования иноязычной культуры у обучающихся школы, необходимо конкретизировать понятие «языковой личности», являющегося ключевым в данном вопросе.

Впервые, в отечественной литературе, термин «языковая личность» появляется в работе В. В. Виноградова «О художественной прозе» (1930) и стал повсеместно использоваться благодаря Ю. Н. Караулову и его книге под названием «Русский язык и языковая личность» (1987). В настоящее время, термин активно используется исследователями и не вызывает сомнений в целесообразности своего употребления.

Период конца XX – начала XXI вв. был ознаменован в российской лингвистике особенным интересом к языковой личности. Изучение языка, как и изучение его носителя, стало бесспорно считаться одним из перспективнейших направлений данной науки и, как следствие, главнейшей задачей всех исследований в течение ближайших десятилетий.

Понятием языковой личности определяют разные феномены – от автора текста, носителя языка, субъекта, индивида, и информанта до языковой картины мира и знаний о мире в целом, знания самого языка и знаний о нем, вплоть до самосознания целого народа.

На период XX–XXI века, одним из передовых подходов к изучению языка стал антропологический, согласно которому человек, а именно – его мышление, сознание, духовная жизнь, культура – является основой познания всех аспектов языка. Именно антропоцентризм в языкознании определил появление большого количества смежных наук: лингвокультурологии, этнолингвистики, культурной семантики, социоллингвистики, когнитивной лингвистики и ряда других научных отраслей. Объектом таких

междисциплинарных исследований, сквозной идеей, которая «пронизывает и все аспекты изучения языка и одновременно разрушает границы между дисциплинами» [Карасик В.И., 2001] стала языковая личность.

Понятие «языковой личности» встречается в трудах ученых области языкознания XX века, например – Й.Л. Вайсгербера. В своей монографии «Родной язык и формирование духа» он пишет: «...язык представляет собой наиболее всеобщее культурное достояние. Никто не владеет языком лишь благодаря своей собственной языковой личности; наоборот, это языковое владение вырастает в нем на основе принадлежности к языковому сообществу...» [Вайсгербер Й.Л., 2004]. В 1930 году, вышеупомянутый В. В. Виноградов, в работе «О художественной прозе» впервые в отечественной науке использует словосочетание «языковая личность». В ходе рассуждений о важности социально-языкового контекста для науки о языке и о формах индивидуально-языкового творчества, автор подчеркивает, что Бодуэна де Куртенэ «...интересовала языковая личность как вместилище социально-языковых форм и норм коллектива, как фокус смещения и смешения разных социально-языковых категорий» [Виноградов В.В., 2003]. Говоря о лингвистике речи (*la linguistique de la parole*), описываемой Ф. де Соссюром, В.В. Виноградов пишет, что при изучении словесного творчества личности «...социальное ищется в личностном через раскрытие всех структурных оболочек языковой личности» [Виноградов В.В., 2003].

В настоящее время термин «языковая личность» имеет несколько значений:

1. носитель того или иного языка, охарактеризованный на основе анализа созданных им текстов с точки зрения использования в этих текстах системных средств данного языка для отражения видения им окружающей действительности (картины мира) и для достижения определенных целей в этом мире [Богин, 1984; Винокур, 1989; Зимняя, 1976];

2. комплексный способ описания языковой способности индивида, соединяющий системное представление языка с функциональным анализом текста [Дридзе, 1976];

3. совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются:

- степенью структурно-языковой сложности,
- глубиной и точностью отражения действительности,
- определенной целевой направленностью [Караулов, 1987].

Исходя из вышперечисленного, неоднозначность термина обусловлена, в первую очередь, различными подходами к пониманию языковой личности. В первом из рассматриваемых случаев изучаются именно созданные языковой личностью тексты и уже на их основе описываются личностные представления автора о мире. Второй подход характеризуется вниманием к языковой способности индивида, выявляемой на основании сравнения системного представления о языке с функциональным анализом текста. Третий же, в свою очередь, обусловлен обобщением предыдущих подходов.

Значимую роль в исследованиях ученых-лингвистов несет сама личность говорящего. Согласно мнению французского ученого А. Мартине, любые языковые изменения происходят в первую очередь внутри индивида, а сам язык – это «совокупность миллионов микромиров» [Мартине А., 2000] говорящих на нем субъектов. Вытекающим термином из предыдущего тезиса становятся так называемые «языковые контакты», трактуемые У. Вайнрайхом. «Местом осуществления контакта являются индивиды, пользующиеся языком» [Вайнрайх У., 2000].

Следующим фактором, влияющим на решение проблемы языковой личности, является рассмотрение коммуникативной функции языка, как ключевой. Общение осуществляется индивидами. Исходя из этого,

полноценное рассмотрение языка в отрыве от личности, говорящей на нем, невозможно. Еще одним фактором, стимулировавшим исследования по проблематике языковой личности, стало вытекающее из первых двух понимание и осознание роли субъективного фактора в языке. Таким образом, в результате многочисленных и многосторонних исследований лингвистами было установлено, что все функции языка зависят от человека, на нем говорящего.

Как уже было сказано, термину «языковая личность» долгое время не могли подобрать четкое и «не размытое» определение, в силу очевидности трактования понятия. Другими словами, несмотря на повсеместное оперирование и неоспоримость многих утверждений, связанных с термином, как например: «любая языковая личность представляет собой многослойную и многокомпонентную парадигму речевых личностей» [Красных В. В., 2001] или «если языковая личность – это парадигма речевых личностей, то, наоборот, речевая личность – это языковая личность в парадигме реального общения» [Прохоров Ю. Е., 1997], содержание понятия не было определено.

Ситуация осложнялась еще и тем, что в то же время появился целый ряд синонимичных терминов: языконоситель, носитель языка, речевая личность, коммуникативная личность, человек говорящий, homo loquens.

В 1980 г. в монографии «Современная лингводидактика» Г.И. Богина появилось определение языковой личности, как человека, рассматриваемого «с точки зрения его готовности производить речевые поступки. <...> Языковая личность – тот, кто присваивает язык, то есть тот, для кого язык есть речь. Языковая личность характеризуется не столько тем, что она знает о языке, сколько тем, что она может с языком делать» [Богин Г.И., 1980]. Позднее ученый дает более полную дефиницию языковой личности – «человек, рассматриваемый с точки зрения его готовности производить речевые поступки, создавать и принимать произведения речи» [Богин Г.И.,

1984]. Таким образом, закрепляется роль речи индивида как основы для характеристики его языковой личности.

В наибольшей степени термин «языковая личность» находит отражение в лингвокультурологических исследованиях, в силу соответствующей специфики, что формирует потребность дополнительного рассмотрения в рамках данной работы.

На сегодняшний день языковая личность предполагает собой два основных феномена:

«любой носитель того или иного языка, охарактеризованный на основе анализа произведенных им текстов с точки зрения использования в этих текстах системных средств данного языка для отражения видения им окружающей действительности и для достижения определенных целей в этом мире»;

«комплексный способ описания языковой способности индивида, соединяющий системное представление языка с функциональным анализом текстов» [Караулов Ю. Н., 1999].

Таким образом, сопоставление обиходного понятия «носитель языка» и лингвистического «языковая личность» приводит нас к заключению о приоритетном значении когнитивного (видение окружающей действительности), прагматического (достижение поставленной цели) компонентов при ведущей роли потенциального, продуцирующего компонента в духе коммуникативной компетенции.

Наряду с определением начинается формирование и структурная организация языковой личности. Именно данный аспект получил особое внимание в трудах Ю. Н. Караулова. Так, в структуре языковой личности он выделяет три уровня:

- нулевой (вербально-грамматический / грамматический и лексико-семантический / структурно-системный);
- первый (когнитивный / лингвокогнитивный / тезаурусный);

- второй (мотивационный / прагматический) [Караулов Ю. Н., 1987; Караулов Ю. Н., 1999].

Первый из данного списка уровень «принимается каждой языковой личностью как данность» [Караулов Ю. Н., 1987]. Его суть в грамматически правильном владении языковыми единицами с учетом сочетаемостных возможностей лексических единиц. В языковом плане этому уровню соответствуют единицы вербально-грамматического кода. Далее, когнитивный или тезаурусный уровень, который представлен концептами и обобщенными понятиями. Он «включает не просто знание языка в узком смысле слова, а аккумулирует знание носителя языка о мире, то есть фиксирует наивно-языковую картину мира» [Караулов Ю. Н., 1999]. В свою очередь прагматический уровень отвечает «за понимание позиции, места человека (говорящего) в мире», иными словами определяется «мотивами, интересами, оценками и поведенческими установками личности» [Караулов Ю. Н., 1999]. В лингвистических терминах прагматический уровень включает дейксис, оценку и пресуппозицию как общий фонд знаний коммуникантов [Караулов Ю. Н., 1999].

Безусловно, такой подход конкретизирует определение языковой личности и представление ее конструкта. Однако, наряду с процессом уточнения, данная разработка проблемы структурной организации языковой личности порождает также и ряд вопросов. Так, структура языковой личности в толковании Ю. Н. Караулова предполагает, что первый и второй уровни соотнесены с национальной культурой, испытывают ее влияние и отражают результаты лингво-культурного взаимодействия.

Вопрос встает при рассмотрении нулевого, вербально-грамматического, или лексико-семантического, уровня. В предложенной выше трактовке этот уровень не имеет культурологической составляющей. Однако еще в 1927 г. А.Ф. Лосев в книге «Философия имени» написал: «В слове, и в особенности в имени, - все наше культурное богатство,

накапливаемое в течение веков; <...>. В слове и имени – встреча всех возможных и мыслимых пластов бытия» [Лосев А. Ф. 1999]. В.В. Виноградов в дополнение к вышесказанному отмечает, что «язык погружен в материальную действительность, отражая в семантике функциональные соотношения вещей, характеризующих ту или иную социальную среду. Вещи, действия, качества, обстоятельства, отношения функционально связаны между собой в единстве культуры (профессиональной, классовой, национальной и т. п.)» [Виноградов И. В., 1999]. Все это вполне согласуется с сущностью номинации и вытекает из нее, ибо «номинация – это не просто обозначение предмета, а фиксация его абстрактной сущности в особой материальной форме – в знаке. <...> Идеальная сторона (составляющая неразрывное единство с материальной) не есть просто отображение предмета, а представляет собой закрепление преобразованного в сознании человека в процессе познания одного из бесчисленных свойств предмета» [Колшанский Г. В., 1997]. Какое из свойств окажется основным для номинации и составляет этно-культурную специфику, отраженную как в процессе познания, так и в процессе вербализации сущности познанного.

Вербально-грамматический уровень предпочтительно было бы именовать семантико-синтаксическим, или структурно-семантическим. Он включает три класса языковых парадигм и представлен, таким образом, единицами всех ярусов языковой системы «от фонетики до текста» [Караулов Ю.Н., 1987.]. Структурно-семантический уровень предполагает существование семантических, синтаксических и прагматических парадигм. Общим признаком семантических парадигм является «отношение к онтологическому, внеязыковому классу объектов» [Степанов Ю. С., 2001]. Понимание синтактики как отношения знаков друг к другу позволяет выделить структурообразующие возможности знаков в качестве общего признака таких парадигм. Семантические и синтаксические признаки могут выступать порой в «склеенном» виде [Степанов Ю. С., 2001]. Кроме

семантических и синтаксических парадигм структурно-семантический уровень включает и прагматические (или локационные) парадигмы. Прагматические парадигмы имеют «в качестве общего признака отношение к участнику речи» [Степанов Ю. С., 2001]. При этом прагматические парадигмы отвечают за «ориентацию высказывания по отношению к участнику речевого акта «я», «ты», «он» на основе координат «я – здесь – сейчас» [Степанов Ю. С., 2001]. Таким образом, три класса языковых парадигм соответствуют трем функциям языка [Степанов Ю. С., 2001].

Все это позволяет прийти к заключению о том, что структурно-семантический уровень – это уровень владения единицами языковой системы, на котором процессы культурологической маркированности, оформляющие действие «этносоциокультурного фактора», включающего «традиции, нормы носителей языка» [Зимняя И. А., 2001], зачастую скрыты от внешнего наблюдения. Латентный характер такого рода детерминированности заключается в осуществлении выбора носителем языка лексико-грамматических средств, адекватных ситуации говорения. При этом носитель языка оперирует единицами языка бессознательно, а потому объяснение причин использования той или иной единицы представляет значительную трудность для грамматистов [Close R., 1994]. Он не задумывается о природе и протекании явления культурологической маркированности. Он черпает это знание вместе со знанием родного языка и социо-культурного контекста. В данном случае, язык и культура уже на этом уровне переплетены настолько тесно, что выступают как единый комплекс, как культурно-языковой код, обеспечивающий доступ к эффективной коммуникации.

Второй уровень, когнитивный, или лингвокогнитивный предполагает определенную степень владения когнитивными механизмами языка, представленными в виде концептов, фреймов. В данном случае речь идет о владении механизмами познания действительности, имеющими

фиксированное языковое выражение. Культурологическая маркированность присуща единицам этого уровня в силу того, что язык способствует последовательному закреплению в когнитивных моделях: концептах, сценариях, фреймах, схемах – определенных знаний о мире, имеющих широкое хождение в данной лингво-культурном сообществе. Соответственно, эти знания тесно переплетены со строго специфицированным социокультурным контекстом. Таким образом, когнитивный анализ языкового поведения дает возможность расшифровать модусную, или деятельностьную, а также социально-психологическую составляющие культуры.

Наконец, третий уровень, прагматико-экстралингвистический (в отличие от языковой прагматической парадигмы) предполагает владение культурной базой, обеспечивающей реализацию коммуникативных потребностей личности. Иными словами, в данном случае речь идет об уровне культурности. При этом культурность понимается как «степень общественного и умственного развития, присущая кому-либо» [Иванова С.В., 2004]. Уровень культурности включает в себя пресуппозицию, паралингвистические средства, мотивационную базу говорящего. Связь третьего уровня с культурой очевидна. Пресуппозиция – это общий фонд знаний говорящего и слушающего. Она включает в себя знание достижений культуры данного сообщества: реалии, прецедентные тексты, которые как «фонд национальной памяти» [Караулов Ю. Н., 1999], являются частью культурного наследия. Пресуппозиция охватывает и знание определенных требований культуры к проведению разговора, то есть «вербальные реакции в конкретных культурных сферах и условиях» [Гак В. Г., 1999], к стратегическому планированию коммуникации (структурная организация дискурса). Культурность предполагает владение паралингвистическими средствами, являющимися частью обиходной культуры. Несомненный интерес представляет собой исследование культурологической

обусловленности мотивационной базы говорящего субъекта – носителя языка. Представляется, что прагматико-экстралингвистический уровень можно означить как уровень культурности, или культурный менталитет. Использование данного термина позволяет избежать двойного употребления и, соответственно, амбивалентности термина «прагматика» (ср. прагматику как элемент лексико-грамматического уровня и прагматику в широком смысле слова [Караулов Ю. Н., 1999] как ядро прагматико-экстралингвистического уровня). По сути, анализ культурного менталитета раскрывает лингвострановедческую специфику языка, способствует декодированию поведенческого кода.

Необходимо подчеркнуть, что в концепции Ю. Н. Караулова языковая личность представляет собой комплексное единство инвариантной, то есть ядерной части, и изменяющейся, вариативной части [Караулов Ю. Н., 1987].

Вместе с тем, следует отметить, что концепция структуры языковой личности, предложенная Ю. Н. Карауловым, не является единственно возможной. Лингвокультурологи представляют и другие варианты содержания языковой личности в связи с ее многообразием.

Языковая личность, являющаяся носителем не только родного языка, но и национальной культуры, целесообразно называть национальной языковой личностью. Однако в случаях, когда человек живет в многонациональном обществе или находится в процессе активного изучения иностранного языка, может сформироваться запуск процесса формирования вторичной языковой личности. Это влечет за собой владение языками практически в одинаковой степени, что делает весьма сложным разделение между собой родного и второго языков. Так как второй язык усваивается аналогично родному, с материальной и духовной культурой, с её концептами, обычаями и обрядами, то и языковая личность складывается из овладения вербально-семантическим кодом изучаемого второго языка (языковой и концептуальной картин мира носителей языка). Такую языковую личность

мы можем назвать вторичной и дать ей определение: вторичная языковая личность есть личность, обладающая совокупностью способностей к общению на втором языке на межкультурном уровне.

Задача формирования вторичной языковой личности, способной видеть мир так же, как и носители языка, воспринимать их ассоциации и метафоры как свои и активно производить их в качестве таковых – невыполнима. На поверхностном уровне адаптация к иноязычной культуре может происходить достаточно успешно, но при обращении к более глубоким слоям сознания основные «архетипы» родной культуры, воспринятые с рождения модели отражения и классификации явлений окружающей действительности, во многом детерминирующие глубинные мотивации личности, остаются без существенных изменений. Безусловно необходимо знакомить индивида с взглядом на мир представителей другой культуры, но при этом необходимо помнить, что инофон никогда не станет языковой личностью того или иного чужого языка.

Итак, личность, овладевшую вербально-семантическим кодом другого языка, то есть языковой картиной мира носителей языка, и концептуальной картиной мира, позволяющей человеку понять новую для него социальную действительность, можно считать вторичной языковой личностью. Развитие черт вторичной языковой личности, делающих его способным быть эффективным участником межкультурной коммуникации, есть собственно стратегическая цель обучения второму языку, что требует создать в сознании обучаемого соответствующую языку картину мира посредством единиц различных языковых уровней (слов-реалий, фразеологизмов, текстов). Особую роль в развитии вторичной языковой личности играет формирование основ иноязычной культуры в период обучения в общеобразовательной школе. Здесь все происходит вокруг преподавания иностранного языка.

Первичным в процессе изучения иностранной культуры является этап изучения языка. Именно через иностранный язык познается культура людей,

говорящих на нем. Изучение иноязычной культуры имеет индуктивный характер, иначе говоря, движется от частного (структуры самого языка) к общему (познанию и пониманию культуры). Однако понимание иностранной культуры происходит лишь в отношении и сопоставлении ее с собственной.

В процессе изучения иностранного языка у ученика закономерно возникает ряд затруднений, имеющих отношение больше к социальной или исторической сфере, чем к области грамматики, фонетики, лексики или стилистики. Понимание определенных слов или выражений, как и их корректное использование в речи, зачастую зависит от знания их происхождения или элементарных сведений из истории, литературы, политической реальности страны изучаемого языка. Отсюда следует вывод о необходимости одновременного изучения языка и культуры его народа, через знакомство с литературой, историей, традициями и иными сферами жизни.

Таким образом, совместно с изучением языка будет происходить усвоение ключевых особенностей, формирование понимания ментальности носителей другого языка. Задачи такого рода решает лингвострановедение – направление, включающее в себя помимо обучения языка компоненты сведений о стране изучаемого языка.

Несомненно, трансляция знаний о реалиях, традициях и культуре формирует положительное отношение к иностранному языку и народу-носителю данного языка. Иноязычная культура как цель обучения имеет лингвострановедческое содержание наряду с педагогическими, психологическими и социальными аспектами. Концепция межкультурной компетенции является одной из базовых в программе изучения иностранного языка, однако это не является безусловным разрешением всех проблем обучения межкультурной коммуникации в школе. Главная проблема остается именно в том, что и ученик, и учитель являются носителями одной культуры и одного, родного языка.

Исходя из вышесказанного, первичной задачей иноязычного образования в реалиях современной школы становится создание благоприятных условий для позитивного развития именно языковой личности, а его целью – формирование у обучающихся основ иноязычной культуры и способности к иноязычной коммуникации, которая бы позволила вступать в диалог с представителями других культур. Данная цель несет в себе несколько ключевых элементов. Достижение такой цели предполагает, развитие у школьников достаточного уровня коммуникативной компетенции, которая предоставляла им возможность, в согласии с их потребностями и интересами, успешно осуществлять речевое общение любого рода в различных областях личных или профессиональных интересов [Вартанов А. В., 2013].

Содержание обучения может рассматриваться также как сложное диалектическое единство, образованное взаимодействием определённым образом организованного учебного материала (содержание учебного предмета) и процесса обучения ему.

Согласно этой концепции содержание обучения иностранным языкам состоит из:

- содержания учебного предмета, несущего в себе основные единицы методической организации материала (слова, типовые фразы, текст, тема) и упражнения основных типов;
- педагогического процесса, то есть непосредственного процесса формирования иноязычных знаний, навыков и умений [Абрамова В. В., 2012].

В процессе обучения, педагоги должны помнить, что они формируют не только навыки в области языка, но также способствуют формированию личности через преподавание культурных основ изучаемого языка. В связи с этим, появилось понятие «иноязычной культуры» – совокупности получаемого обучающимся в процессе

овладения иностранным языком в учебном, познавательном, развивающем и воспитательном аспектах. Е.И. Пассов в сотрудничестве с другими методистами выделяет элементы, составляющие содержание «иноязычной культуры» [Пассов Е. И., 2009]. К ним относят:

1. Совокупность знаний об изучаемом языке, о функциях иностранных языков в обществе, о культуре страны изучаемого языка, о способах наиболее эффективного овладения языком как средством общения, о возможностях влияния процесса обучения на личность учащихся. Всё это авторы называют условным элементом – знание.

2. Опыт осуществления речевой и учебной деятельности – учебные и речевые навыки.

3. Умение осуществлять все речевые функции, необходимые для удовлетворения своих потребностей и потребностей общества.

4. Опыт эмоционального отношения к процессу овладения иноязычной культурой, к учителю и товарищам как речевым партнёрам, к иностранным языкам как учебному предмету, к роли иностранных языков в жизни общества – ответ, обращённый на систему ценностей личности, иными словами – мотивация.

Таким образом, определены 4 аспекта, влияющие на содержание обучения иностранным языкам в целом [Пассов Е. И., 2009].

Сопоставив структурные компоненты содержания иностранной культуры с аспектами обучения, можно определить следующие факторы иноязычной культуры как цели обучения:

1. Учебный аспект является социальным содержанием цели. Он предполагает овладение иностранным языком как средством межличностной коммуникации, а так же приобретение навыка самостоятельной работы в процессе совершенствования уровня иноязычной культуры;

2. Познавательный аспект – описанное ранее лингвострановедческое содержание, используемое как средство обогащения духовного мира личности и реализуемое главным образом на основе рецептивных видов деятельности: чтения и аудирования.

3. Развивающий аспект – психологическое содержание цели, куда входят ключевые аспекты развития речевых способностей, умения общаться, психических функций, мотивационного уровня, которые необходимо систематически развивать специальными средствами, включенными в систему обучения [Фатхулина, Г. Г., 1996].

4. Воспитательный аспект – педагогическое содержание цели. Е. И. Пассов выдвигает следующую концепцию: культура через язык и язык через культуру, т. е. усвоение элементов культуры в процессе использования языка как средства общения и овладение языком как средством общения на основе усвоения отдельных элементов иностранной культуры. Это взаимодействие с фактами культуры и есть общение с ними в диалоге культур – иностранной и родной.

Познавательный аспект является культурологическим содержанием иноязычной культуры, которое запрашивает создание модели культуры определенного народа. Основной задачей модели культуры должно быть «не столько понимание другой культуры, сколько духовное совершенствование учащихся на базе новой культуры в ее диалоге с родной» [Пассов Е. И., 2003].

Термин «иноязычная культура» не тождественен термину «иностранная культура», по причине трактования последнего лишь через культуры другой страны, конкретно страны изучаемого языка. Успешность коммуникации зависит не столько от стремления говорящего вступить в контакт, сколько от умения правильно употреблять в речи единицы языка и от степени владения языком.

В процессе овладения основами иноязычной культуры в ходе изучения иностранного языка в школе, обучающиеся получают следующие знания:

1. знания о строе и системе языка (лексико-грамматические правила, стилистические особенности, синтаксические конструкции);

2. фоновые знания, которые демонстрируют национальные особенности языка (пословицы, фразеологизмы, реалии, названия предметов и явлений традиционного и нового быта);

3. знания страноведческого характера (исторические факты, особенности эпохи, наука и политика, великие личности);

4. непосредственно культура (художественная литература, изобразительное искусство и музыка, созданные носителями языка).

В свою очередь, участвуя в процессах межкультурной коммуникации, обучающиеся развивают в себе следующие качества:

1. толерантность к непохожести собеседника;
2. уважение к культуре партнёра по общению;
3. принятие различий в стиле жизни, одежде, образе мышления;
4. преодоление стереотипов в отношении другого народа и его культуры;

5. проявление интереса к собеседнику и его стране;

6. открытость новому и неизвестному.

Таким образом, иностранный язык выступает не только в качестве хранения национальной культуры, общения, развития и воспитания личности, но и в качестве важного средства межкультурного общения. «Иностранный язык делает человека дважды человеком» [Пассов Е. И, 1991].

1.2 Образовательная среда как фактор формирования иноязычной культуры школьников в отечественной и зарубежной литературе

Школа оказывает прямое влияние на формирование как первичной, так и вторичной языковой личности, причем сразу в нескольких аспектах: через преподавание языковых дисциплин и через преподавание остальных дисциплин. В первом случае происходит непосредственное освоение и преобразование речевого опыта ученика под влиянием усваиваемых знаний о языке и конкретизацию этих знаний материалом речевого опыта, однако данные процессы протекают в значительной степени спонтанно, без необходимого внимания со стороны школы. В процессе освоения иных дисциплин, как гуманитарных, так и естественнонаучного и технического циклов, происходит накопление речевого опыта с последующей отработкой умений и навыков устной и письменной речи, приобретенных, в том числе и на уроках русского языка.

Иная ситуация складывается с формированием иноязычной культуры, по причине ограничения этого процесса исключительно рамками уроков иностранного языка, в данном случае – английского. В 5-7 классах общеобразовательной школы на изучение иностранного языка уделяется 3 академических часа в неделю, и изучение иноязычной культуры, которое, как было определено, является обязательным компонентом иностранного языка, происходит только в рамках обычного урока.

Необходимо разобраться, что представляет собой образовательная среда школы, и какие существуют возможности для предоставления условий формирования основ иноязычной культуры.

Образовательная среда – понятие относительно новое для педагогической психологии. Его содержание нельзя считать однозначно определенным и устоявшимся. Как и к любому новшеству, принятому сообществом, к данному понятию существуют разные подходы и, как следствие, точки зрения на проблему образовательной среды и ее

характеристик. Но содержательно, специалистами используется понятие образовательной среды для целостного (надличностного, надпредметного, надпрограммного) описания специфических особенностей конкретной школы. И в таком понимании проблема образовательной среды встречается не впервые.

Ю. С. Мануйловым отмечено, что понятие «образовательная среда» было впервые обозначено в научной школе Л. И. Новиковой на примере воспитательного пространства в 80-е годы XX века. Однако «среда» как педагогическая категория была известна уже в XIX веке, что подтверждают такие определения, как «педагогическое средоведение», «педагогика среды» 20-х, а так же системные исследования среды 70-80-х годов XX века, а в последующий период, вплоть до настоящего времени, - средовой подход [Мануйлов Ю. С., 2009]

Согласно А. А. Ярулову образовательная среда - «система специально создаваемых условий, способствующих переводу внешнего, созданного человечеством конструктивного социокультурного опыта взаимодействия с миром, его образующим, во внутренний план (программу) действий и поведения» [Ярулов А. А., 2008].

По мнению В. В. Рубцова образовательная среда является системой прямых и косвенных воспитательно-обучающих воздействий, реализующих явно или неявно представленные педагогические установки учителей, характеризующие цели, задачи, методы, средства и формы образовательного процесса. В этом случае выделяются следующие структурные компоненты образовательной среды: внутренняя направленность школы, психологический климат, социально-психологическая структура коллектива, психологическая организация передачи знаний, психологические характеристики учащихся [Рубцов В. В., 2007].

Однако В. А. Ясвин характеризует среду образования, как систему влияний и условий формирования личности, содержащихся в социальном

или пространственно-предметном окружении. Для анализа образовательной среды он предлагает рассматривать ее в следующей структуре: субъекты образовательного процесса; социальный компонент; пространственно-предметный компонент; психодидактический компонент [Ясвин В. А., 2000].

В. И. Слободчиков при детальном анализе понятия подчеркивает относительность и опосредующий характер образовательной среды. Среда начинается там, где происходит встреча образующего и образуемого, где они совместно начинают ее проектировать и строить как предмет и ресурс своей совместной деятельности и где между субъектами образования начинают выстраиваться определенные связи и отношения. В качестве характеристик среды он предлагает рассматривать ее насыщенность (ресурсный потенциал) и структурированность (способ ее организации). В зависимости от типа связей и отношений, структурирующих данную образовательную среду, выделяется три принципа ее организации: единообразие, разнообразие и вариативность [Слободчиков В. И., 2000].

И. А. Зимняя объясняет, что сотрудничество всех участников образовательного процесса является основой образовательной среды. Исследователь полагает, что организация сотрудничества – вопрос технологический. По утверждению И. А. Зимней, сотрудничество в образовательном процессе подразумевает разнообразие форм организации и средств обучения [Зимняя И. А., 2005].

О. В. Запятая также придерживается точки зрения о том, что сотрудничество должно быть положено в основу образовательного процесса, но однако в реальности сотрудничество школьников носит по большей части стихийный и эпизодический характер. Тем не менее, современные тенденции развития общества требуют формирования у школьников навыков эффективного сотрудничества, умений всем вместе решать проблемы, включаться в реализацию совместных проектов. Это означает, что в основу взаимодействия обучающихся в образовательной среде школы необходимо

положить такой тип отношений, как сотрудничество и кооперация [Запятая О. В., 2011].

А. Г. Каспржак и К. Г. Митрофанов полагают, что при организации образовательной среды, обеспечивающей развитие важнейших социальных умений обучающихся, необходимо отказываться от традиционных уроков в пользу проектных форм обучения, уроков-дискуссий, уроков-исследований. На первый план должна выдвигаться самостоятельная и ответственная учебная деятельность самих обучающихся. Это предполагает интенсивное использование в учебном процессе индивидуальной организационной формы, а также работы в малых группах. Универсальной для такой образовательной среды А. Г. Каспржак считает блочно-модульную технологию [Каспржак А. Г., 2005].

Одним из важных компонентов формирования иноязычной культуры является организация пространства – класса, в котором проводятся занятия. Предметно-пространственное окружение состоит из: места, которое учитель выбрал для урока (чаще всего это класс, иногда - двор, улица, парк, музей, картинная галерея и т.д.) и предметного окружения, в том числе средств обучения, включая техническую оснащенность кабинета. Рассматривая первый компонент, необходимо продумать следующие положения [Hedge J., 1993]:

- Размер – достаточно ли места для комфортного размещения группы обучающихся;
- Форма – видно ли доску всем обучающимся и видно ли вам каждого ученика;
- Свет – качественно ли освещено помещение;
- Окружающая среда – можете ли вы регулировать температуру; чистая ли комната; уютно ли в ней; подходит ли она для занятий иностранным языком; стимулирует ли дидактическое оснащение класса

(настенные таблицы, картины и т.п.) развитие мотивации к изучению иностранного языка.

По причине нахождения школьника на рубеже двух культур, в процессе изучения иностранного языка перед ним стоит вопрос сохранения своей этической идентичности и вхождения в образовательное пространство.

По мнению О. Н. Яницкого, «социальная среда включает в себя набор референтных групп для личности, представлении о своих корнях, малой родине, ценности твоего места [Яницкий О. Н., 1996]».

По Т. И. Ключенко, образовательное пространство представляет собой набор определенным образом связанных между собой условий, которые могут оказывать влияние на образование человека [Ключенко Т. И., 2007].

Для успешной реализации процесса обучения иностранному языку, урок должен включать в себя следующие компоненты: организация диалога культур, создание дополнительных программ по изучению языка, ценностей, культуры и истории изучаемого языка.

Реформация школьного образования в период последних лет привела к большому количеству экспериментов в сфере образования: авторские программы и учебники, уровневая дифференциация учебного содержания и дифференциация детей по способностям, инновационные педагогические технологии, индивидуальные и групповые формы организации процесса обучения, изменение системы оценок и иные методические решения. Из этого следует, что школы имеют сравнительно большую свободу в определении и составлении программ, что впрочем, несет за собой и увеличение числа и разнообразия внутренних задач. Изменился и социальный заказ государства – было получено «официальное» признание задачи развития ребенка как основных результатов и ценностей образовательных воздействий.

В большинстве зарубежных исследований образовательная среда описывается через термины «эффективности школы» как единой социальной

системы – со своим эмоциональным климатом, условиями личностного благополучия, особенностями микрокультуры, качеством воспитательно-образовательного процесса.

Обобщая, образовательная среда – это, в первую очередь, целостная качественная характеристика внутренней жизни школы, которая:

- определяется теми конкретными задачами, которые школа ставит и решает в своей деятельности;

- проявляется в выборе средств, с помощью которых эти задачи решаются (к средствам относятся выбираемые школой учебные программы, организация работы на уроках, тип взаимодействия педагогов с учащимися, качество оценок, организация внеурочной школьной жизни, материально-техническое оснащение школы, оформление классов и коридоров и т.п.);

- содержательно оценивается по тому эффекту в личностном (самооценка, уровень притязаний, тревожность, преобладающая мотивация), социальном (компетентность в общении, статус в классе, поведение в конфликте и т.п.), интеллектуальном развитии детей, которого она позволяет достичь.

Методика преподавания иностранных языков, основой которой было знание системы языка, медленно, но неотвратимо уступает свои позиции иному направлению в изучении иностранных языков, главным постулатом которого стали два тезиса Ю.Н. Караулова: «Нельзя познать сам по себе язык, не выйдя за его пределы, не обратившись к его творцу, носителю, пользователю – к человеку, к конкретной языковой личности». А второе положение заключается в следующем - введение в анализ вполне определенного национального языка определенных историко-, этно-, социо- и психолингвистических особенностей его носителей. Изменились и «практические» цели обучения иностранному языку. Если в 80-е годы прошлого столетия они трактовались как «обучение понимать мысли других

людей и выражать собственные мысли в устной и письменной форме», то сегодня «практический аспект предполагает овладение всеми формами общения и всеми речевыми функциями для того, чтобы овладение иностранным языком было средством межличностного общения, обогащения духовного мира, отстаивания своих убеждений, пропаганды отечественной культуры, дружбы между народами, экономического и социального прогресса.

Из определения И. Я. Лернера, обучение — это передача молодому поколению культуры в полном объеме, поэтому предмет «иностраный язык» несет иностранную культуру.

Полный список объектов обучения — это именно то, что в первую очередь должно быть представлено в программе иностранного языка, распределено по классам, воплощено в учебниках. На каждом уроке, в обязательном порядке, должно осваиваться определенное количество объектов педагогического, психологического, социального, лингвострановедческого характера и содержания иноязычной культуры. Подобный подход делает обучение управляемым и даст возможность действительно овладеть иноязычной культурой. Как и любая другая, она состоит из четырех основных элементов содержания:

1. Знания о функциях, культуре, способах овладения языком как средством общения;
2. Учебные и речевые навыки — опыт использования знаний;
3. Умение осуществить все речевые функции;
4. Мотивация — опыт, обращенный на систему ценностей личности.

Соотнеся элементы содержания иностранной культуры с аспектами обучения, можно определить компоненты иноязычной культуры как цели обучения:

1. Учебный аспект — социальное содержание цели. Данный аспект включает в себя не только овладение иностранным языком как средством

межличностного общения, но и приобретение навыков самостоятельной работы, как процесс совершенствования уровня иноязычной культуры;

2. Познавательный аспект — лингвострановедческое содержание цели. Используется в качестве средства обогащения духовного мира личности и реализуется преимущественно на основе рецептивных видов деятельности: чтения и аудирования.

3. Развивающий аспект — психологическое содержание цели. В данный аспект входит главная цель — развитие речевых способностей, психических функций, умений общаться, определенного уровня мотивации, которую нужно настойчиво и систематически развивать специальными средствами, включенными в систему обучения.

4. Воспитательный аспект — педагогическое содержание цели. Обучение иноязычной культуре является средством всех сторон воспитания.

В федеральном государственном образовательном стандарте по обучению иностранным языкам отмечается, что формирование коммуникативной компетенции также связано и с социокультурными и страноведческими знаниями, иными словами, как бы с «вторичной социализацией», что лишь подтверждает вышесказанные тезисы.

Без знания социокультурного фона невозможно сформировать коммуникативную компетенцию даже частично, в ограниченных пределах. Современные исследования в области методики образования основаны на использовании лингвострановедческого подхода в обучении иностранным языкам. Лингвострановедческий аспект служит «закрепителем» страноведческих сведений в единицах языка, а также способствует расширению предметно-содержательного плана.

Современной наукой выделяется три основных и актуальных подхода к обучению иностранным языкам: гуманистический, личностно-ориентированный и культуроцентрический.

Гуманистический подход предполагает то, что обучаемый является центром учебного процесса, и, исходя из этого, создаются наиболее эффективные условия для раскрытия и развития обучающегося, как личности, для педагогической коррекции. Ранее данный подход противопоставлялся автократическому подходу к обучению и воспитанию, который предполагал неуклонное поддержание авторитета учителя как главного организатора, стимулятора и контролера учебного процесса, а также предусматривал наличие только одного комплекта учебных пособий как универсального источника знаний.

Личностно-ориентированный подход состоит из изучения условий и обстоятельств вовлечения обучающегося в систему определенных отношений (участниками этой системы будут учителя, сверстники, конкретные условия обучения и т.д.), где именно школьник выступает в качестве активного субъекта обучения, а учитель является скорее консультантом, стимулирующим и направляющим действия обучающихся.

Сравнивая два вышепредставленных определения, мы можем сказать, что эти два подхода являются довольно похожими между собой, так как их основу составляют схожие принципы, а при их характеристике используется похожий терминологический аппарат.

Культуроцентрический подход делает акцент на принцип некоторой культуросообразности, которая предполагает «наличие ценностно-нормативной системы знаний, формирующей «образ» личности как целостного и органичного субъекта культуры».

Кроме того, данный подход основан на том, что обучающийся является субъектом обучения. Большое внимание уделяется тому, что в современном открытом и поликультурном мире человек должен знать и уважать чужую культуру, воспитывать в себе толерантность к ее необычным проявлениям.

В настоящее время в методике обучения иностранного языка используется термин межкультурное общение, под которым понимают

«функционально обусловленное коммуникативное взаимодействие людей». Говоря об иноязычном межкультурном общении, надо иметь в виду, что речь идет о процессе «соизучения родного и неродных языков», а также соотношении родной и неродной культур.

Личностно-ориентированный подход «выступает в качестве действенной стратегии обновления школы, затрагивающей, по сути, все аспекты ее функционирования». В его рамках особое значение имеет учет условий обучения, создание благоприятной образовательной среды.

Диалог культур, являясь результатом социокультурной направленности при обучении иностранным языкам, ориентирован на усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения иностранному языку, приобщая обучающихся к культуре страны/стран изучаемого языка, давая возможность лучше осознать культуру своей собственной страны и развивая у них умения ее представлять средствами иностранного языка. Моделирование ситуаций диалога культур на уроках иностранного языка позволяет обучающимся сравнивать особенности образа жизни и стилей жизни людей в нашей стране и странах изучаемого языка, обычаев и канонов культуры в этих языковых сообществах.

Реализация принципа диалога культур в школе способствует формированию у обучаемых в условиях иноязычного учебного общения таких необходимых для межкультурного общения качеств как [Кочергина И. Г., 2011]:

- культурная непредвзятость, толерантность и социокультурная наблюдательность,
- готовность к общению и сотрудничеству с людьми в другой культурной среде.

Согласно Г. В. Роговой, при обучении иностранному языку должен быть освещен культурный компонент, содержащий в себе речевой материал разного уровня, в том числе тексты для аудирования и чтения, в которые

должны быть «включены страноведческие сведения из географии, истории, социальной жизни» [Рогова Г. В., 2007].

В работе И.Л. Бим также говорится о необходимости обучения элементам языковой культуры народов-носителей изучаемого языка, основам страноведения, которые могут быть использованы в коммуникативных ситуациях [Бим И. Л., 2004].

При обучении иноязычной культуре в рамках школьного предмета «иностраный язык» особое внимание следует уделять аутентичности и ценностной значимости иноязычных материалов, которые мы используем для формирования основ иноязычной культуры, обращая внимание на национальные ценности, культурное наследие не только своей страны, но и стран изучаемого языка.

Чтобы на уроке обеспечить погружение в культуру изучаемого языка, учитель должен ознакомить обучающихся с культурным фоном, который стоит за единицами языка и который позволяет соотнести поверхностные структуры языка с их глубинной сущностью.

В последние годы все большую популярность приобретает использование исследовательского метода при обучении иностранному языку. Согласно данному методу обучающийся ставится в позицию, где ему самостоятельно необходимо изучить понятия и подходы к решению проблемы, поставленной педагогом в процессе изучения материала. В рамках такого подхода актуальны проблемы связанные с непосредственным опытом учащихся, их жизненными потребностями и интересами.

При реализации исследовательского метода в обучении мы выделили три уровня:

- педагог делает постановку проблемы и намечает стратегию и тактику её решения. Обучающиеся находят решение самостоятельно;
- педагог только озвучивает проблему, а методы ее решения выполняются обучающимся или группой обучающихся;

- обучающимся необходимо самостоятельно сформулировать проблему, выбрать метод ее решения.

Использование современных информационных технологий дает возможность изучать практику жизни средствами иностранного языка в реальном информационном пространстве [Воронина Т. П., 2009]. На данном этапе более широко распространено использование интернета в учебных целях.

В поликультурной образовательной среде школы используются следующие технологии: коммуникативно-ролевая, ситуативная, лингвистически ориентированная деятельность, а так же проектная методика, которые позволяют включить обучающихся в реальное общение с носителями языка, развивать навыки исследовательской деятельности и работать не только индивидуально, но и в группах.

Исходя из выше изложенного, можно утверждать, что иноязычная культура — это сложное и многостороннее понятие, вряд ли она может быть изучена обучающимися в полной мере. Поэтому мы считаем, что для формирования иноязычной культуры в школе необходимо отобрать наиболее важные элементы культуры страны изучаемого, необходимые и достаточные для вхождения в иноязычную культуру, и позволяющие управлять этим процессом.

Каждый урок иностранного языка — это практическое столкновение с иноязычной культурой, прежде всего через ее основной элемент — язык. Каждое иностранное слово отражает иностранную культуру, за каждым словом стоит субъективное, обусловленное только данной языковой культурой, своеобразное впечатление об окружающем мире.

Образовательная среда при обучении иностранному языку — это система условий, создаваемая в целях достижения конкретного уровня иноязычной коммуникативной компетенции, включающая предпосылки для

личностного развития обучающихся, обусловленные социальным и пространственно-предметным окружением.

Таким образом, образовательную среду составляет совокупность психологического, социального и пространственно-предметного факторов, куда входят также материальный фактор и межличностные отношения. Все данные факторы взаимосвязаны, они дополняют, обогащают друг друга и влияют на каждого субъекта образовательной среды.

1.3 Характеристика обучающихся 5-7 классов и их возможности для формирования основ иноязычной культуры.

В подростковом возрасте происходят сильные изменения в условиях жизни и деятельности обучающихся, что дает толчок перестройке психики, ломке старых сложившихся форм взаимоотношений с людьми [Коменский Я.Л., 2004].

У подростков кардинально меняется эмоциональное восприятие. Эмоции подростка отличаются большой силой и трудностью в их управлении. Это проявляется в резком поведении и недостатке самоконтроля. Подросткам свойственно бурное проявление своих чувств. Все более устойчивыми становятся эмоциональные переживания школьника и, хотя сами чувства могут быть довольно противоречивыми, важно следить, чтобы верх брали положительные эмоции.

Обучение в школе является главным видом деятельности подростка. И от того, как учится подросток, во многом зависит его психическое развитие и становление личности. В процессе обучения идет процесс совершенствования мышления. Процесс познавательного развития запускается как раз в подростковом возрасте [Немов Р.С., 1999]. Он проявляется в развитии логического мышления, появлении теоретических рассуждений и растущем умении заниматься самоанализом. В это время школьники начинают больше рассуждать на темы, касающиеся

межличностного общения, нравственности, человеческих ценностей и так далее.

Основной особенностью мыслительной деятельности подростка становится увеличивающаяся способность к абстрактному мышлению, изменение соотношения между конкретно-образным и абстрактным мышлением в пользу последнего. Конкретно-образные (наглядные) компоненты мышления не исчезают, а сохраняются и развиваются, продолжая играть существенную роль в общей структуре мышления (например, развивается способность к конкретизации, иллюстрированию, раскрытию содержания понятия в конкретных образах и представлениях). Поэтому при однообразии, односторонности или ограниченности наглядного опыта тормозится вычисление абстрактных существенных признаков объекта [Днепров, Егорова, Паначина, 2005].

В процессе обучения у подростка открывается способность сложного аналитико-синтетического восприятия предметов и явлений. Восприятие становится плановым, последовательным и всесторонним. Подросток воспринимает уже не только то, что лежит на поверхности явлений, хотя здесь многое зависит от его отношения к воспринимаемому материалу – и ученик поражает поверхностностью, легковесностью своего восприятия. Подросток может смотреть и слушать, но восприятие его будет случайным.

Это время также характеризуется перестройкой памяти. А.Н. Леонтьев исследовал, как идет развитие двух основных видов памяти — непосредственной и опосредственной и установил особенности их преобразования в подростковом возрасте. Он показал, что с увеличением возраста идет постепенное улучшение непосредственного запоминания, причем быстрее, чем опосредствованного [Немов Р.С., 2001].

В подростковом возрасте мы можем увидеть большой скачок в запоминании как словесного, так и абстрактного материала. Говоря о развитии внимания, мы не можем не отметить существующую

противоречивость: с одной стороны, в подростковом возрасте формируется устойчивое, произвольное внимание, а с другой - обилие впечатлений, переживаний, бурная активность и импульсивность подростка часто приводит к неустойчивости внимания, и его быстрой отвлекаемости. Например, сосредоточенно и собранно обучающийся может работать на любимом уроке, и проявлять крайнюю невнимательность на нелюбимом.

В подростковом возрасте меняется также и мыслительная деятельность обучающихся, главным образом в процессе обучения. В этом возрасте ребенок уже более подготовлен к систематизированному изучению наук. Содержание и логика изучаемых в школе предметов, требуют опоры самостоятельность мышления, умение сравнивать, делать выводы и обобщать изученное. Начиная с 5 класса, у детей преобразуется монологическая речь, умение декламировать наизусть, высказывать свои мысли с соответствующей аргументацией.

Подростков очень привлекает возможность расширить, обогатить свои знания, проникнуть в сущность изучаемых явлений, установить причинно-следственные связи. Подростки испытывают большое эмоциональное удовлетворение от исследовательской деятельности. Им нравится мыслить, делать самостоятельные открытия.

Как правило, подросткам нравятся те или иные предметы в школе в зависимости от того, насколько они его потребностям не только много знать, но и уметь, быть культурным и всесторонне развитым человеком. Педагогу необходимо поддерживать убеждение подростков в том, что только образованный человек может быть по-настоящему полезным членом общества. Убеждения и интересы, сливаясь воедино, создают у подростков повышенный эмоциональный тонус и определяют их отношение к учению. Если же подросток не видит жизненного значения знаний, то у него могут сформироваться негативные убеждения и отрицательное отношение к существующим учебным предметам. Существенное значение при

отрицательном отношении подростков к учению имеет осознание и переживание ими неуспеха в овладении теми или иными учебными предметами. Неуспех, как правило, вызывает у подростков бурные, отрицательные эмоции и нежелание выполнять трудное закрепляется отрицательное отношение к предмету. Наоборот, благоприятной ситуацией учения для подростков является ситуация успеха, которая обеспечивает им эмоциональное благополучие.

Обучение иностранному языку на основе ознакомления обучающихся с культурой другой страны является в настоящее время одним из базовых принципов обучения предмету. Так как изучение иностранного языка напрямую связано с изучением культуры другого народа, то иностранный язык как нельзя лучше оказывает влияние на формирование языковой культуры обучающихся, их коммуникативной и межкультурной компетенциям.

Согласно приказу от 17 декабря 2010 г. № 1897 «Об утверждении Федерального Государственного Образовательного Стандарта основного общего образования» при обучении иностранному языку в общеобразовательной школе должны быть достигнуты следующие результаты:

1. формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2. формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3. достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4. создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях [ФГОС ООО, 2010].

При обучении иноязычной культуре можно выделить следующие важные задачи:

1. определить минимальный объем культурологического материала;
2. выявить, какого рода культура соответствует целям изучения иностранного языка в конкретной ситуации;
3. отобрать и предъявлять соответствующий этим целям материал;
4. формировать у обучающихся «навыки культурного осознания» – «cultural awareness skills» [S. Stempleski, 1993];
5. вовлекать их в “культурную” деятельность.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетентности, что является одной из ключевых компетентностей отечественного образования, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Коммуникативная компетентность, в свою очередь, включает предметные компетенции:

- лингвистическую компетентность – это знания и умения использовать в языковом контексте, устно и письменно, рецептивно и продуктивно, индивидуальные ресурсы лексики, грамматики и фонетики языка;

- социолингвистическую компетентность – это способность использовать и преобразовывать языковые формы (грамматические структуры, лексику, фонетику), исходя из ситуации общения;

- социокультурную компетенцию – это знание обучающимися национально-культурных особенностей страны изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях и умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с этими знаниями;

- дискурсивную компетенцию – способность пользоваться нормами речи для построения логичного по форме и содержанию собственного высказывания, а также для толкования смысла высказывания других людей;

- стратегическую компетенцию – это способность отобрать и использовать наиболее эффективные стратегии для решения разных коммуникативных задач. Высокий уровень иноязычной коммуникативной компетенции не всегда гарантирует успешное взаимодействие коммуникантов на межкультурном уровне, их взаимопонимание в аспекте взаимодействия их родных культур.

Помимо обучения иностранному языку, перед нами стоит необходимость обучить иноязычной культуре, что возможно при использовании нестандартных форм организации урочной и внеурочной деятельности. Примерами могут выступать следующие способы организации занятий:

- самостоятельная работа с книгой и документом на русском и иностранном языке;

- экскурсии;

- проектная деятельность;

- беседы и встречи с интересными людьми, в том числе и носителями изучаемого языка;

- выступления с сообщениями, докладами;

- научно-практические конференции и т.д.

При обучении основам иноязычной культуры могут эффективно использоваться современные эффективные методы обучения: метод проектов, ролевые игры, информационно-коммуникационные, поисковые, исследовательские технологии.

Использование подобного рода материалов улучшает мыслительную деятельность подростков, позволяет разнообразить ход занятий, вносит в преподавание конкретность и убедительность, активизирует внимание к фактам и явлениям другой культуры, способствует развитию самостоятельного творческого мышления, умений практического применения полученных знаний в жизни, создаёт благоприятные условия для организации различных заданий творческого характера, применения в учебной работе разнообразных элементов поиска и исследования, широкого использования местных источников [Малкова Ю. Л., 2011].

Включение в учебный процесс знаний об иноязычной культуре позволяет решить задачу формирования и развития коммуникативной и социокультурной компетенций, которые отражают современный социальный заказ при обучении языкам в школе.

При обучении иностранным языкам перед учителем встает необходимость включения в образовательный процесс дополнительной информации, включающей в себя природу, общество, мышление, традиции, менталитет того народа, язык которого изучается (что такое американская или английская школа, где находится Шотландия или Калифорния и т.д.)

Важно, чтобы в рамках изучения иностранного языка страноведческая информация носила занимательный характер. Как известно, увлекательность преподнесенной информации обеспечивает познавательный интерес к предмету, а новые яркие впечатления помогают пробудить у детей интерес к изучению, хотя вместе с тем не следует забывать и о том, что не развлекательность на занятиях, а их привлекательность очень важна в самом

начале воспитания интереса. Интерес же в свою очередь повышает активность и эффективность усвоения знаний. В условиях школьного обучения, когда иноязычное общение не подкреплено языковой средой, одним из мотивов овладения вторым языком становится интерес к культуре страны, ее народу.

Как правило, успешному обучению иноязычной культуре мешает, так называемый, культурный барьер. Для его преодоления, нам необходимо категоризировать те элементы культуры народа, которые несут наиболее яркую национальную окраску:

- традиции (или устойчивые элементы культуры), а также обычаи (определяемые как традиции в «соционормативной» сфере культуры) и обряды (выполняющие функцию неосознанного приобщения к господствующей в данной системе нормативных требований);

- бытовую культуру, тесно связанную с традициями, вследствие чего ее нередко называют традиционно-бытовой культурой;

- повседневное поведение (привычки представителей некоторой культуры, принятые в некотором социуме нормы общения), а также связанные с ним мимический и пантомимический (кинестический) коды, используемые носителями некоторой лингвокультурной общности;

- «национальные картины мира», отражающие специфику восприятия окружающего мира, национальные особенности мышления представителей той или иной культуры;

- художественную культуру, отражающую культурные традиции того или иного этноса.

Мы можем сказать, что нам необходимо уделять больше внимания изучению мира (не языка, а мира) носителей языка, их культуры в широком этнографическом смысле слова, их образа жизни, национального характера, менталитета, потому что реальное употребление слов в речи, реальное речевоспроизводство в значительной степени определяется знанием

социальной и культурной жизни говорящего на данном языке речевого коллектива.

Хорошую возможность для знакомства и усвоения знаний иноязычной культуры дает проведение урока в нетрадиционной форме. Ярким примером этого служит проведение урока, посвященного традиционному празднику изучаемой страны. Праздники являются носителем и формой традиционной национальной культуры, отражают общность человеческой культуры, а также конкретные исторические и этнокультурные контакты связи различных этносов. Организация и проведение урока, посвященного празднику «аккумулируют важнейшие события, обычаи, ритуалы, церемонии и обряды, отражают экономическое, социальное, религиозное развитие тех или иных народов, являются показателем их мировоззрения [Кашаева В.В., 2000]». Кроме того, возможна не только организация урока, но и целого мероприятия, творческого вечера, конкурса стенгазет, которые будут освещать особенности другой культуры

Более того, занятия, организованные как в нетрадиционной, так и в традиционной форме, а также досуг обучающихся, ориентированные на изучение культуры страны изучаемого языка, помогают создавать, поддерживать и развивать вторичную языковую личность, и прививают такие общечеловеческие ценности, как толерантность, культурная сензитивность, гражданская ответственность, патриотизм, демократичность, а также ослаблению имеющиеся у них стереотипов об иноязычной культуре.

Важно сформировать у обучающихся не только мотивацию к изучению языка, но и чувство гордости по поводу своего. В этих условиях особенно важно, чтобы многообразие языков и культур перестало быть фактором, препятствующим диалогу между представителями разных стран, народов, культур и религий, и превратилось в средство взаимного понимания и обогащения культур. Механизмом этого превращения является современное языковое образование, которое базируется на принципах поликультурности.

Выводы по I главе

Изучив литературу по проблематике отношений языка и культуры, а также языка и личности, мы рассмотрели становление понятия «языковой личности», начиная с трудов отечественного ученого В.В. Виноградова, относящихся к первой половине XX века и заканчивая работами современных ученых. Исходя из представленных определений мы можем сказать, что языковая личность - это носитель того или иного языка [Винокур, 1989; Богин, 1984; Зимняя, 1976]; комплексный способ описания языковой способности индивида [Дридзе, 1976]; а также просто совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений.

Говоря об уровнях и компонентах языковой личности, мы придерживаемся характеристики Ю. Н. Караулова, согласно которой языковая личность включает в себя три уровня: нулевой, или вербально-грамматический, или грамматический и лексико-семантический, или структурно-системный; первый, или когнитивный, или лингвокогнитивный, или тезаурусный; второй, или мотивационный, или прагматический [Караулов Ю. Н., 1987; Караулов Ю. Н. 1999].

Далее нами была изучена образовательная среда, как явление в современной школе. Мы рассмотрели определения таких известных ученых как: Ю. С. Мануйлов, А. А. Ярулов, В. В. Рубцов, В. А. Ясвин и другие. Также сотрудничество было выделено основным компонентом для успешного обучения в рамках образовательной среды, что было раскрыто в трудах И. А. Зимней [Зимняя И. А., 2005]. Проанализировав Федеральный Государственный стандарт, были выделены компоненты обучения иностранным языкам в школе. Согласно этой концепции содержание обучения иностранным языкам состоит не только в обучении языку, но и обучении иноязычной культуре.

Помимо образовательной среды мы уделили внимания особенностям подросткового возраста, в ходе которого у школьников меняется мотивация к учебе и меняется само мышление. Нами были выделены традиционные и нетрадиционные виды образовательной деятельности, которые смогут способствовать обучению иноязычной культуре в рамках образовательной среды школы. Далее мы переходим к более подробному описанию способов формирования основ иноязычной культуры в рамках общеобразовательной школы.

Глава II. Опытнo-экспериментальная работа по формированию основ иноязычной культуры детей 5-7 классов.

2.1. Содержание и организация опытнo-экспериментальной программы по формированию основ иноязычной культуры у детей 5-7 классов.

Особое значение в организации учебной (как урочной, так и внеурочной) деятельности у обучающихся 5-7 классов имеет внутреннее стимулирование их познавательной деятельности, т.е. развитие у них познавательных потребностей, интересов и мотивации для изучения предмета. Педагогу важно знать, что стимулы не возникают сами по себе. Они формируются только при правильной подаче материала учителем.

Иноязычное образование есть передача иноязычной культуры, духовного богатства народа другой страны, которую способен дать человеку процесс обучения иностранному языку [Харитоновa С. В., 2006].

Образовательная цель обучения иностранному языку предполагает приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, а также знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях, сходстве и различии с родным; удовлетворении личных познавательных интересов в любой из сфер своей деятельности [Соловова Е. Н., 2002].

Таким образом, обучение английскому языку на средней ступени должно включать в себя следующие компоненты:

1. развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности её составляющих - речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной;

2. развитие и воспитание у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к

проявлениям иной культуры [Программа основного общего образования по английскому языку в соответствии с ФГОС, 2009].

Беря во внимания современные исследования, мы можем сказать, что уроки иностранного языка в 5-7 классах обладают определённой спецификой, которая вытекает и из возрастных особенностей обучающихся, и из задач, стоящих перед этим периодом, и из содержания, и из того психолого-педагогического факта, что этот период начинает обучение. Средняя ступень, являясь промежуточной, с одной стороны, сохраняет черты начальной (особенно в пятом классе), а с другой - представляет собой новый этап в развитии умений и навыков обучающихся по иностранному языку [Hedge T., 2000].

На средней ступени обучения на первый план для подростков выходит общение со сверстниками, поэтому увеличивается объем исследовательской деятельности в рамках проектной (проведение опросов, анкетирований и представление их результатов). Именно проектная деятельность дает возможность расширения коммуникативного опыта, в том числе умения строить свое речевое поведение в соответствии со знаниями культурных особенностей страны изучаемого языка.

УМК «Spotlight» под редакцией Ю. Ваулиной для 5-7 классов даёт возможность на уроках английского языка создавать следующие виды проектов:

1. Исследовательские — обучающимися выдвигаются гипотезы решения проблемы, затем они сами дискутируют на тему путей её решения, обсуждают актуальность исследования, анализируют полученные результаты, делают выводы.

2. Творческие — это проекты, в рамках которых должен быть представлен готовый видимый продукт. Презентация проектного продукта в таком случае может представлять собой постеры, макеты газет

или журналов, видеоролики, веб-страницы, эссе или организованные интернет-сообщества и т. д.

3. Ролево-игровые проекты — в основе проекта лежат игровые элементы, коммуникативная деятельность обучающихся максимально приближена к реальным условиям. Она направлена на совершенствование метапредметных связей и отработку лексики на английском языке (проведение викторин, квизов, ЧГК и т.д.).

4. Информационный (ознакомительно-ориентировочный) проект – предполагает поиск информации об объекте, явлении, а также анализ и обобщение фактов, предназначенных для широкой аудитории. Для таких проектов необходима хорошо проработанная структура: цель проекта (предмет информационного поиска), способы обработки информации (анализ, синтез идей, аргументированные выводы) результат поиска информации (статья, реферат, доклад), презентация конечного продукта.

5. Предметно-ориентировочный проект – предполагает четко обозначенный с самого начала результат деятельности ориентированный на социальные интересы участников. И требует хорошо продуманной структуры и сценария всей деятельности его участников с определением функции каждого из них [Гальскова, Н. Д., 2004].

Подобранный материал для формирования основ иноязычной культуры и развитие социокультурной компетентности как таковой через проектную деятельность должен быть аутентичным, информационно насыщенным, иметь страноведческую, лингвострановедческую и межкультурную значимость.

При выборе тем и форм организации проектной деятельности, педагог должен акцентировать внимание на интересах обучающихся. Проект должен разрабатываться на основе актуальной современной информации в выбранной области.

Ниже мы приводим примеры некоторых проектов в 5,6 и 7 классах, выполненных на основе рубрики «Culture corner» в учебном пособии «Spotlight» под редакцией Ю. Ваулиной (полный список проектов представлен в Приложении 1):

Таблица 1 - Spotlight 5

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения
Школы в Англии	Постер	Типы школ в Англии; Обращение к учителю; Форма для выбора предметов по выбору.	Оперирование отобранными страноведческими знаниями на основе составления диаграмм. Составление диаграмм с целью акцентирования внимания на значимых моментах системы образования.
Туристические достопримечательности	Составление маршрута экскурсии	Лексика для описания достопримечательностей	Умение общаться в языковых реалиях
Праздники	Викторина	Лексика по теме праздники	Использование страноведческих знаний

Таблица 2 - Spotlight 6

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения
Великобритания	Опорная схема	Лексика в области геральдики и географии Британских островов	Умение описывать флаги при помощи краткого конспекта
Жизнь подростков в Великобритании	Макет журнала для подростков	Лексика об увлечениях современных подростков	Умение рассказывать о своих интересах, а также выстраивание обмена мнениями в ситуациях межкультурного общения.
Кофейни и закусочные Великобритании	Меню	Традиционная английская кухня, Сервис и обслуживание;	Понимание особенностей кухни других стран в процессе изучения иностранной культуры

			и быта
--	--	--	--------

Таблица 3 - Spotlight 7

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения
Достопримечательности Британских островов	Видеоролик	Лексика по теме «география Британских островов»	Умение общаться, опираясь на страноведческие знания
Дар рассказчика	Интеллектуальная игра по мотивам известных народных сказок	Лексика по теме «традиции и обычаи»	Знание традиций в коммуникативных ситуациях
Национальный спорт Англии	Викторина	Лексика по теме «спорт»	Возможность обсуждения международных видов спорта в процессе реализации межкультурного общения
Пословицы и поговорки о еде	КВИЗ	Фразеологизмы по теме «еда»	Знание особенностей фразеологизмов той или иной страны и их культурной подоплеки

Все эти темы представлены текущей учебной программой и, благодаря выбору способа реализации данных учебных проектов, являются довольно интересными для обучающихся. Выбор темы проектной работы - вопрос первой важности, так как именно тема проекта, в итоге, может определить успешность и результативность проектной работы в целом. По своей тематике все проекты направлены на пополнение знаний об иноязычной культуре и межкультурной коммуникации.

Согласно учебной программе, на английский язык отводится 102 часа в год (3 часа в неделю). При работе с УМК «Spotlight», мы можем заметить, что учебник разделен на 10 образовательных модулей, в каждом из которых предоставляется 1 урок, в котором акцентируется внимание не только на

языке, а, именно, на иноязычной культуре. В учебнике этот раздел носит название «Culture Corner» и описание его содержание мы представили в таблицах выше.

По нашему мнению, для успешного обучения иноязычной культуре, необходима более частая работа над данной тематикой. Для решения данной проблемы необходимо создание долгосрочного проекта, который будет помогать в изучении иностранного языка и погружении в культуру страны изучаемого языка.

Так как проект – это самостоятельная творческая, исследовательская, научная разработка, необходимо развить свои творческие и креативные способности. Прежде всего, необходимо определить цель и задачи проектной работы, составить план работы над проектом. Затем важно дать обучающимся возможность построить гипотезы, найти пути решения (достижения) поставленной цели. Далее нужно заняться подбором информации (книги, журналы, интернет, компьютерные программы, организуйте встречи с людьми, которые могут помочь в достижении цели и т.д.). Важно помнить о плане работы, сверяться с ним и вносить, если нужно, коррективы.

На первом (подготовительном) этапе работы была создана рабочая группа из 15 обучающихся 7 «В» класса. Они выступили инициаторами того, что хотят не только сами заняться изучением культуры англоговорящих стран, но и привлечь к изучению более младших школьников (5-6) классы. Далее этой группой была разработана анкета и проведен опрос среди 150 представителей 5-7 классов (по 50 учеников с каждой параллели), с помощью которой мы должны были выяснить интерес обучающихся к изучению языка и культуры другой страны. Образец анкеты представлен в приложении 2.

По результатам опроса нам удалось установить, что 72 % (108 чел.) считают английский язык одним из любимых предметов в школе. Кроме того, мы можем сказать, что больше всего утвердительных ответов дали

пятиклассники, а меньше всего – семиклассники. Что говорит о том, что мотивация обучающихся напрямую зависит от их возраста и, что чем старше школьник, тем сложнее мотивировать его на изучение того или иного предмета.

В следующем вопросе: «Хотели бы вы что-то изменить в ваших уроках?», результаты казались таковыми:

- нет, все нравится (54%);
- да, но не знаю что (32%);
- да, напишу ниже, что именно(14%).

Подростки, выбравшие 3 вариант ответа, написали довольно схожие рекомендации. Среди желаемых перемен они предложили добавить больше информации о том, как живут школьники в Англии и Америке, чаще говорить о таких вещах, как современная зарубежная музыка, кино, сериалы, спорт, а также уделять больше внимания устойчивым выражениям, которые часто встречаются в тех же самых играх, песнях, фильмах и т.д.

В вопросе об изучении иноязычной культуры на уроках, большинство ребят ответили, что они получают достаточно информации о зарубежных странах (93,3%), 5,3% опрошенных не изучают иностранную культуру и только 2 человека (1,3%) посчитали, что получают эту информацию в недостаточном объеме. Исходя из ответов, мы можем сказать, что у обучающихся имеется представление о понятии иноязычная культура, и они изучают ее на уроках английского языка. Однако также можем сказать, что они считают урочное время достаточным для того, чтобы окунуться в мир другой культуры.

Несмотря на вышепредставленные ответы, большинство обучающихся выразили желание узнать больше информации о жизни носителей языка: 101 человек (67,3%) против 49 (32,6%).

В конце опроса нами были предложены три варианта для решения проблемы получения дополнительной информации:

- регулярные тематические встречи, посвященные английской культуре (11,3%);
- через социальные сети (82,6%);
- еженедельный урок, ориентированный на изучение ценностей и культуры носителей языка (6%).

Проанализировав результаты опроса, мы пришли к выводу, что в связи с всеобъемлющей популярностью социальных сетей, они выступают удобной платформой для некоторых форм обучения.

Создание рабочей группы и проведение опроса были сделаны в рамках организационного этапа нашего проекта (ноябрь - декабрь 2017). Далее на этапе планирования рабочей группе необходимо было найти актуальность учебного проекта, определить цель и задачи, а также придумать название. Здесь же мы установили временные рамки:

1. январь 2018 – описание цели, задач, актуальности проекта, выбор рубрик для интернет-сообщества, выбор источников, распределение обязанностей, составление графика выхода информационных постов;

2. февраль и март – запуск работы информационного паблика, ведение сообщества, при необходимости корректировка публикуемого материала;

3. конец марта – защита проекта на «ярмарке проектов»;

4. начало апреля – рефлексия рабочей группы по результатам работы интернет-сообщества;

5. апрель, май – работа паблика с внесением корректировок.

Актуальностью проекта стало то, что при изучении английского с помощью учебно-методического комплекса «Spotlight» под редакцией Ю. Ваулиной, у обучающихся недостаточно формируется понимание иноязычной культуры, а некоторые школьники даже не могут выделить информацию, относящуюся к подобного рода культуре.

Целью нашей работы стало восполнение недостатка знаний об иноязычной культуре среди обучающихся 5-7 классов и мотивирование их на дальнейшее изучение текущей темы.

Данная цель обусловила следующие задачи:

1. создание интернет-сообщества для совместного изучения иностранного языка, ориентированного именно на обучающихся этой школы;
2. выбор рубрик, опираясь на интересы обучающихся 5-7 классов школы;
3. ведение интернет-сообщества;
4. защита проекта на школьной «Ярмарке проектов».

Для работы над проектом нами была выбрана социальная сеть «ВКонтакте», так как большинство подростков используют ее для общения и в качестве новостного источника, а также здесь легко публиковать как текстовый, так и мультимедийный материал. Мы решили назвать сообщество «Territory of English», что полностью отражает цели проекта.

Рабочей группой были также выбраны направления работы – рубрики, в рамках которых будет производиться публикация материалов. Так как в работе над проектом принимали участие 15 обучающихся, мы выбрали 5 направлений, за каждое из которых отвечало по три ученика:

- основное направление работы - «иностраннный стиль». Здесь ребята путем обсуждения выбирали наиболее интересные для них сферы жизни людей в странах изучаемого языка и с помощью информационных ресурсов находили подходящие тексты на английском языке;
- рубрика - «учеба», где мы публиковали не только интересные таблицы с правилами употребления времен, артиклей и т.д., но делали упор на английские идиомы, историю их происхождения и искали аналоги в русском языке для более удачного понимания особенностей другой культуры;

- «слово дня» - подбирали самые интересные слова для ежедневного расширения словарного запаса. Мы старались выбирать слова как из УМК «Spotlight» (чтобы подготовка к словарным диктантам проходила легче), так и сравнивали варианты слов британского и американского английского;

- «фильмы» - подборка фильмов для просмотра на английском языке, ориентированных на языковой уровень обучающихся 5-7 классов:

- «музыка» - предоставляли тексты современных популярных исполнителей вместе с их переводом.

Также в группе публиковались лучшие учебные проекты обучающихся 5-7 классов, выполненные на занятиях по английскому языку, в рамках изучения иноязычной культуры в разделе «Culture Corner» учебника «Spotlight». Так как эти проекты предлагались обучающимися разных классов на нерегулярной основе, мы не стали выносить это в отдельную рубрику, а использовали их в качестве дополнительных публикаций категории «иностранный стиль» с указанием автора и педагога-руководителя.

Для удобства поиска информации в группе была введена теговая система, т. е. для каждой рубрики был введен свой хэштег, при нажатии на который выводились все новости данной рубрики. Это существенно сэкономило время для новых участников сообщества, которые интересовались определенным направлением больше, чем другим.

Группа начала функционировать с 1 февраля и на протяжении двух месяцев все информационные посты выкладывались согласно графику: слово дня – ежедневно, остальные рубрики – 2-3 раза в неделю, в зависимости от количества собранной информации.

Перед обучающимися стояла задача самостоятельно находить материал, обсуждать его, а также формировать лаконичный, но содержательный информационный пост, дополняя его картинкой, аудио- или видеозаписью. Для более продуктивной работы обсуждение проводилось раз

в неделю, тогда же и составлялся план контента на неделю. За учителем-руководителем проекта была закреплена задача просматривать собранный материал и, при необходимости, отправлять его на доработку. Это позволило обучающимся научиться самостоятельно выбирать понравившийся материал и переписывать его более доступными словами, чтобы более младшие школьники тоже могли получать интересную информацию на английском языке, понимая ее содержание без обращения к словарю.

В качестве основных источников информации нами были выбраны интернет и УМК «Spotlight». Ниже представлены наиболее часто используемые электронные ресурсы:

- Easy World of English – тема по грамматике, фонетике, а также задания по аудированию и чтению, которые делятся на три уровня сложности [Эл. ресурс: <http://easyworldofenglish.com>];
- English Daily – слово дня, грамматические темы, новости о быте и культуре современных жителей англоговорящих стран [Эл. ресурс: <http://www.english-daily.com>];
- English Dream – культура Англии является одной из категорий данного сайта, посвященного изучению английского языка [Эл. Ресурс <http://englishdream.ru/category>];
- Ensolcourses – возможность послушать любимые песни, прочитать субтитры и выполнить задания для закрепления материала [Эл. ресурс: <https://www.esolcourses.com/topics/learn-english-with-songs.html>];
- ESL Grammar Quizzes — интересные тесты на грамматику, идиомы, сленг и лексику. Удобно служит для закрепления изученного материала [Эл. Ресурс: <https://www.usingenglish.com>];
- Fluentu — обучающие видео от носителей языка, а также фильмы на английском языке. После каждого обучающего ролика выполняются задания [Эл. ресурс: <http://www.fluentu.com>];

- GCF Learn Free — видео_ акцентирующие внимание на повседневной жизни [Эл. ресурс: <https://www.gcflearnfree.org>];
- Idiomsite — сайт с английскими идиомами [Эл. Ресурс: <http://www.idiomsite.com>];
- Study English – сайт ориентирован на изучение иностранного языка и культуры и содержит много тем об особенностях этикета, традициях и обычаях Великобритании, США, Канады и Австралии [Эл. Ресурс: <http://study-english.info>];
- The British council (for teens) - сайт, уделяющий внимание жизни подростков, их увлечениям, современным трендам и т.д. [Эл. ресурс: <http://learnenglishteens.britishcouncil.org>];
- TV411 - много интересных видео от носителей языка на темы, которые пригодятся в жизни [Эл. ресурс: <http://www.tv411.org>].

Паблик успешно функционировал на протяжении двух месяцев, и за это время было выложено около 170 информационных постов. Со времени запуска паблика обучающимся школы было предложено присоединиться к нашему сообществу и изучать английскую культуру через публикуемую рабочей группой информацию. Таким образом, аудитория составила 147 учеников 5-7 классов и 15 человек (группа семиклассников, занимающаяся ведением группы).

Далее перед нами стояла задача подготовки к защите проекта на школьной ярмарке проектов и сама защита. Во время защиты были рассказаны: цели, задачи, актуальность проекта, а также представлены примеры информационных постов. Проект получил хорошие отзывы от экспертной комиссии, в которую входили преподаватели иностранного языка. В связи с этим, было принято решение продолжить работу над проектом до конца учебного года.

Во время анализа полученных результатов и рефлексии, было принято решение отказаться от непопулярных рубрик, которые набирали меньше

всего просмотров в пользу расширения оставшихся, поэтому с апреля мы перестали публиковать информационные посты в категориях «музыка и фильмы». Вместо этого у нас появилось больше информации о традициях и обычаях жителей англоговорящих стран, а также об увлечениях и жизни современных подростков. Мы рассказывали об обучении в английских школах и их отличиях от Российских школ.

Кроме того, мы стали чаще выкладывать различные формы проектных работ обучающихся 5-7 классов данной школы и вынесли их в регулярную рубрику «наши проекты». Также проводились онлайн-голосования на выбор лучших работ среди параллелей 5-7 классов.

Согласно учебной программе 5х классов по обучению иностранному языку, в апреле была предусмотрена работа посвященная изучению географии современного Лондона, что предполагало получение обучающимися новых знаний об «Оживленных местах Лондона», куда вошли популярные улицы и достопримечательности. Нами был объявлен конкурс на создание буклета для проведения экскурсии по знаменитым местам столицы Великобритании. Одним из условий конкурса было предоставление именно групповой работы. Таким образом, было выставлено 16 работ для открытого голосования участников сообщества. Работы оценивались самими обучающимися, где они выделяли наиболее яркие и содержательные работы. В ходе обсуждения, в рабочую группу, занимающуюся ведением интернет-сообщества «Territory of English» добавились 4 обучающихся 5 класса с английским уклоном, которые публиковали тексты, рассказывающие о достопримечательностях крупных городов Австралии, Великобритании, Канады и США. Это было сделано для того, чтобы расширить страноведческие и культурные знания школьников.

Похожая работа была прописана в учебной программе 6х классов, там тоже необходимо составить брошюру для туристов, приезжающих в Эдинбург. Однако в учебном плане она должна была пройти в начале мая,

поэтому информационные посты о достопримечательностях оказали помощь шестиклассников в создании их брошюр. Тем не менее, 6-е классы добавляли в свои брошюры стереотипы и их опровержения об англичанах.

Перед седьмыми классами стояла более ответственная задача. В рамках УМК «Spotlight -7» в разделе иностранной культуры ими изучались пословицы и поговорки о еде. Несмотря на то, что в интернет-сообществе семиклассниками неоднократно публиковались фразеологизмы с их аналогами в русском языке, работа с идиомами всегда вызывает большую трудность, так как они являются отражением менталитета представителей другой культуры. Представители 7-х классов создали интернет-опросы, в которых участникам сообщества необходимо было угадывать верное значение написанного фразеологизма. Спустя сутки после опросы выкладывался верный ответ с переводом фразеологизма и объяснением его значения.

Использование контекстного способа обучения, который предполагает работу в парах постоянного и сменного состава и работу в группах, даёт возможность само- и взаимообучению подростков; обучающиеся могут проявить такие качества, как взаимопомощь, терпение, уважение мнения товарищей, активность и творческий подход к заданиям.

Пословицы, как правило, аутентичны и тесно связаны с жизнью людей. Звучание пословиц не только развивает память, но и позволяет научиться адекватно, отбирать лексические единицы и развивает эмоциональную выразительность речи.

Таким образом, использование пословиц расширяет знания о языке и его функционировании. Приобщение к культуре страны изучаемого языка через элементы фольклора, пословиц, поговорок, скороговорок даёт обучающимся ощущение глубокого понимания чужой культуры.

Идиомы развивают творческую инициативу, обогащают словарный запас школьников, помогают усвоить строй языка, развивают память и эмоциональную выразительность речи.

Завершающим этапом работы над проектом «Territory of English» было проведение викторины в формате «Своя игра» для 7 классов. Для того чтобы определить способствовал ли публикуемый материал формированию основ иноязычной культуры, большинство вопросов викторины были сформулированы на основе. В результате оказалось, что обучающиеся, которые занимались непосредственной работой над проектом, показали самые высокие результаты, затем прогресс был замечен среди школьников, состоявших в сообществе «Territory of English», а обучающиеся, которые изучали иноязычную культуру в рамках уроков английского языка, показали невысокие результаты.

Исходя из объема проделанной работы, мы можем сказать, что различные формы проектной деятельности способствуют формированию иноязычной культуры при условии того, что это комплексная и взаимосвязанная работа, проводимая не только в рамках одной группы, изучающей иностранный язык, но и привлекающая обучающихся из других классов для создания более комплексного проекта, помогающего получать информацию за пределами класса иностранного языка.

2.2. Анализ результатов опытно-экспериментальной работы

Проектная деятельность даёт возможность участия в диалоге культур, знакомит с историей и современной жизнью страны изучаемого языка. Знания социокультурного фона позволяет формировать коммуникативную компетенцию. Работа над проектами делает изучение английского языка привлекательным для обучающихся, в полной мере способствует формированию социокультурной компетенции. Всё это может стать эффективным средством накопления социокультурных знаний.

Работа над проектами даёт возможность обратиться к личному опыту школьников, учит их оперировать фактами и сведениями, с которыми они сталкиваются в своей жизни. Данный вид работы позволяет сравнить культуру своей страны и страны изучаемого языка, формирует толерантное отношение к иноязычной культуре, учит выражению своего отношения к событиям и фактам. Проектная деятельность не только развивают интерес к иноязычному общению, но и расширяет предметное содержание. Тематика проектных работ предусматривает разработку заданий, соответствующих уровню владения языковым материалом обучающимися. Согласно ФГОС должна быть создана ситуация, где школьник самостоятельно добывает знания, а учитель создает все предпосылки для этого. Для снятия трудностей, возникающих у обучающихся 5-7 классов при работе с лексическим и грамматическим материалом, логически связным построением текста, оформлением и презентацией проектов педагог должен правильно организовать взаимодействие с обучающимися.

На начальном этапе опытно-экспериментальной работы две подгруппы 7-х классов были отобраны в качестве контрольной и экспериментальной подгрупп. Несмотря на то, что выше нами были описаны проектные работы обучающихся 5-7 классов, нами было принято решение остановиться учениках 7 классов, так как они изучают язык более продолжительное время. Это позволяет легче проследить прогресс при использовании внеурочной проектной деятельности посвященной иноязычной культуре и ее отсутствию.

Экспериментальная группа состояла из 15 человек, обучающихся первой подгруппы – 7 «в» класса. Контрольная группа - 15 человек, обучающихся второй подгруппы 7 «в» класса.

Все испытуемые контрольной и экспериментальной группы изучают английский язык со 2-го класса. Количество уроков в неделю - 3 часа. Обучение осуществляется на основе учебно-методического комплекса «Spotlight» под редакцией Ю. Ваулиной.

Учебник Ю. Ваулиной и Дж. Дули рассчитан для общеобразовательных школ. Помимо лексических и грамматических заданий в УМК представлен страноведческий материал, диалоги для коммуникативных ситуаций, а также информация о культуре изучаемого языка. Таким образом, авторами пособия сделан упор скорее на обучение лексике и грамматике, чем основам иноязычной культуры. В связи с этим, помимо проектной деятельности на уроках в рамках раздела «culture corner», в экспериментальной группе в течение 3 и 4 четверти был организован долгосрочный проект, направленный на изучение иноязычной культуры.

Изначально было проведено тестирование для обучающихся контрольной и испытуемой группы с целью определить их уровень владения основами иноязычной культуры. Так как обучающиеся с 5 по 7 класс уже изучали некоторые материалы о культуре изучаемого языка в рамках учебника «Spotlight» и выполняли на уроках творческие проекты, направленные на закрепление изученного материала, мы подобрали задания, которые показали бы уровень их знаний. Для проведения исходной диагностики школьникам были предложены упражнения, определяющие уровень сформированности лексических навыков, знание культуры страны и умение составить монолог по теме.

Таблица 4 - Результаты диагностики исходного состояния
(Контрольная группа)

Порядковый № ученика	Сформированность лексических навыков	Страноведение	Умение составлять монолог по теме
1	7	7	7
2	8	6	5
3	6	6	6
4	6	5	5
5	5	4	4
6	6	5	4
7	8	6	6

8	7	7	6
9	6	6	6
10	6	5	5
11	6,5	5,7	5,4
12	9	7	6
13	6	6	5
14	5	6	5
15	4	6	4

Таблица 5 - Результаты диагностики исходного состояния
(Экспериментальная группа)

Порядковый № ученика	Сформированность лексических навыков	Страноведение	Умение составлять монолог по теме
1	5	4	3
2	6	5	6
3	8	6	7
4	9	6	5
5	8	7	6
6	6	4	3
7	4	6	5
8	6	6	6
9	5	4	4
10	6	4	4
11	6,3	5,2	4,9
12	7	7	6
13	5	7	5
14	5	6	5
15	6	5	4.5

По результатам исходной диагностики мы определили, что все исследуемые параметры примерно одинаково развиты у всех обучающихся. Самым слабым навыком является умение составлять монолог по теме, однако

на хорошем уровне находится сформированность лексических навыков, знания по страноведению занимают промежуточное значение.

Но если сравнивать показатели между группами, то легко заметить, что сформированность всех исследуемых умений несколько ниже в экспериментальной группе.

Далее экспериментальная группа получила возможность создания долгосрочного проекта, направленного на повышения знаний об иноязычной культуре, а контрольная группа работала в соответствии с программным материалом учебника без дополнительной информации и заданий, выполняя только учебные проекты, предусмотренные разделом учебника «Culture corner».

В параграфе 2.1. представлены результаты анкетирования, проведенное участниками экспериментальной группы для того, чтобы определить форму, в которой удобнее всего представлять проект и какой готовый продукт будет более эффективно помогать в формировании основ иноязычной культуры обучающихся.

В качестве готового продукта нами было представлено интернет сообщество «Territory of English», созданное на базе социальной сети «ВКонтакте». Сообщество было запущено 1 февраля и сразу же привлекло внимание обучающихся среднего звена школы. На протяжении двух месяцев функционирования сообщества за его новостями следили 162 обучающихся 5-7 классов. Важно отметить, что обучающиеся контрольной группы не принимали участия в интернет-сообществе и продолжали обучаться по своей программе без использования дополнительных материалов. Согласно статистике сообщества ежедневно группу посещали в среднем 130 человек, что говорит о заинтересованности обучающихся в информации о культуре других стран и о качестве и доступности публикуемого материала. Чаще всего просматривались следующие рубрики: «слово дня» - 38%, «иностранный стиль» и «учеба» - по 24,6 % просмотров ежедневно.

Проект «Territory of English» был выставлен на защиту в рамках школьной ярмарки проектов в конце марта. Экспертной комиссией, состоящей из преподавателей иностранного языка, проект был оценен следующим образом:

Таблица 6

Параметры оценки	Характеристика параметра	Максимальное количество баллов	Полученные баллы
Оценка работы	Актуальность и новизна темы и предлагаемых решений.	3	3
	Постановка целей проекта и плана работы над проектом.	7	6
	Объем выполненной работы.	6	6
	Количество источников информации и их достоверность.	9	9
	Уровень самостоятельности.	15	14
	Качество оформления письменной части проекта	14	10
	Качество доклада.	10	8
	Качество презентации.	10	10
Оценка защиты	Анализ хода работы, выводы.	3	3
	Оценка творческих, креативных способностей.	5	5
	Оценка деловых качеств, личной заинтересованности.	7	7
	Качество проектного продукта.	11	9
Итоговая оценка (балл): 81-100 – отлично; 61-80 – хорошо; 41-60 – удовлетворительно; Менее 40 – не удовлетворительно.			87

Исходя из представленной выше таблицы, мы можем сказать, что с проектной работой группа справилась довольно успешно. Группа получила максимальный балл за личную заинтересованность в проектировании интернет-сообщества посвященного теме развития иноязычной культуры, что является большим плюсом и мотивирует обучающихся на дальнейшую

работу в рамках английского языка в урочное и внеурочное время. Также во время работы над проектом обучающиеся показали большую самостоятельность в поиске, редактировании и публикации подходящего материала в рамках своих рубрик. Однако мы можем отметить, что у ребят возникли некоторые трудности с самим докладом о проделанной работе, так как обучающимся 7х классов сложно выстраивать продолжительные монологические высказывания на английском языке, когда речь касается вопросов иноязычной культуры, что было наглядно показано в исходной диагностике.

После защиты была проведена рефлексия с участниками экспериментальной группы, в ходе которой обучающиеся обсудили сложности, возникающие при работе с долгосрочными проектами, и поделились своими впечатлениями о проделанной работе. Самым сложным ребята выделили самостоятельный поиск информации на англоязычных ресурсах, но с каждым разом этот процесс происходил все быстрее и качественнее. Кроме того, школьники не привыкли к тому, что выкладывать материал необходимо регулярно и что каждая рубрика должна в срок предоставлять материал, в ином случае это негативно отражалось на работе всей группы, так как кому-то приходилось публиковать свою информацию раньше срока.

Со стороны работы учителя, как руководителя проекта, мы можем отметить, что на протяжении всего времени групповая работа проходила успешно. В группе сразу определились два лидера, которые сначала помогали контролировать процесс, а затем полностью взяли под свой контроль график публикации работ и проверку публикуемого материала.

Во время работы конфликтов в группе не возникало, и все обучающиеся выполняли свои задачи, которые были определены на начальном этапе работы. Однако после двух недель работы у некоторых обучающихся группы возникли проблемы с мотивацией. Так как они

поначалу не видели результата своей работы, они посчитали ее бесполезной, что повлияло на качество подготавливаемого ими материала. Ситуация изменилась после того, как обучающиеся испытываемой группы стали получать отклик от участников сообщества из других классов, которые просили рассказать о том или ином аспекте жизни людей их англоговорящих стран. Данное обстоятельство настолько благоприятно повлияло на проектную группу, что интернет-сообщество продолжило функционировать в 4 четверти.

В конце апреля среди обучающихся 7 классов была проведена командная викторина «Своя игра», направленная на проверку знаний обучающихся об иноязычной культуре. Игра включала в себя задания различного уровня сложности и делилась на следующие категории:

- «нравы» - здесь обучающимся необходимо было ответить на вопросы, касающиеся традиций и обычаев стран;
- «идиомы» - школьникам нужно было объяснить значение идиомы на английском языке и подобрать русский аналог;
- «праздники» - по представленной открытке ученики рассказывали о каком-либо традиционном празднике;
- «школа», где подростки должны были назвать некоторые отличия в обучении в России и за рубежом;
- «достопримечательности» - семиклассникам предстояло описывать картинку и изображенной на ней достопримечательностью, показывая свои навыки монологического высказывания.

Задания составлялись с использованием материалов УМК «Spotlight» под редакцией Ю. Ваулиной, а также при помощи публикаций сообщества «Territory of English». Они включались в игру для того, чтобы проверить, насколько успешно запоминается прочитанный в интернете материал об иноязычной культуре.

Команды на викторину были составлены следующим образом: в одну команду вошли члены контрольной группы, в другую – испытуемой, а третья команда была сформирована из обучающихся 7х классов, которые на протяжении всего времени состояли в сообществе и просто читали публикуемую там информацию, не работая в проектной группе.

По итогам проведенной викторины удалось выяснить, что обучающиеся группы испытуемых справились с 97% представленных заданий, что говорит о пользе подобного рода долгосрочного проекта и что они овладели навыками поиска, анализа и понимания информации с иностранных источников, а также о том, что работая в группе и обсуждая всю информацию сообща – гораздо лучше происходит процесс запоминания. Далее в рейтинге расположилась команда семиклассников, которые хоть и не работали над проектом, но состояли в сообществе и имели доступ к публикуемой там информации. Они справились с 74% представленных заданий. И последними оказались участники контрольной группы, которые справились с 53% вопросов викторины. Данные результаты говорят об эффективности обучения иностранной культуре с использованием сети интернет.

После полного завершения работы над проектом «Territory of English» и проведением «Своей игры» мы провели итоговую диагностику уровня сформированности лексических навыков, культурологических знаний и умения составить монологическое высказывание на предложенную тематику. При проведении диагностики также использовался тест, что и в исходной диагностике, однако использовался материал несколько более сложного уровня ввиду уже изученной темы.

Таблица 7 - Уровень сформированности навыков на этапе
диагностики итогового состояния (Контрольная группа)

Порядковый № ученика	Сформированность лексических навыков	Страноведение	Умение составлять монолог по теме
1	8	8	9
2	9	7	6
3	7	7	6
4	8	6	7
5	7	6	5
6	7	6	6
7	10	6	7
8	7	7	8
9	8	8	7
10	7	7	7
11	7	6	6
12	9	7	7
13	8	8	7
14	7	7	7
15	7	8	6

Таблица 8 - Уровень сформированности навыков на этапе
диагностики итогового состояния (Экспериментальная группа)

Порядковый № ученика	Сформированность лексических навыков	Страноведение	Умение составлять монолог по теме
1	6	6	7
2	8	7	7
3	9	7	8
4	10	7	7
5	9	8	7
6	7	6	6
7	7	8	6
8	7	8	7
9	8	7	6

10	8	7	7
11	9	7	7
12	10	9	9
13	9	9	9
14	8	8	8
15	9	8	7

Тестирование показало динамику улучшения исследуемых показателей в обеих группах после изучения материала. Сравнивая полученные результаты исходной и итоговой диагностик, мы увидели следующие изменения:

- повышение показателей сформированности лексических навыков в контрольной группе на 0,9, в экспериментальной группе - на 2,1;
- повышение показателей сформированности навыков по страноведению в контрольной группе на 1, в экспериментальной группе - на 2;
- повышение показателей сформированности умения составлять монолог по теме в контрольной группе на 1,4, в экспериментальной группе - на 2,5;

На занятиях было замечено, что систематическая и целенаправленная работа с предложенным материалом, а также внеурочная работа с долгосрочным проектом при использовании ИКТ способствует развитию лексических умений, знаний о культуре изучаемого языка, речевой активности обучающихся.

Обучающиеся экспериментальной группы стали более уверенно отвечать на вопросы о культуре Австралии, Великобритании, Канады и США, делать меньше ошибок при использовании тематической лексики, реалий в диалогической и монологической речи, их словарный запас значительно расширился, увеличился объем составляемых ими

самостоятельно монологических и диалогических высказываний на заданную тему.

В ходе нашего эксперимента было отмечено, что наилучшие результаты достигли семиклассники, проявлявшие наиболее высокий интерес к изучению английского языка и культуры, к предлагаемым заданиям, новым формам контроля, принимавшие наиболее активное участие в проектной работе в урочное и внеурочное время. В целом в группе после проведения системы уроков, на которых проходило целенаправленное обучение иноязычной культуре, заметно повысился интерес к изучению культуры стран изучаемого языка. Обучающиеся выразили желание в будущем продолжать работу в таком долгосрочном проекте только усложняя публикуемую информацию с воответствии с уровнем развития языковых навыков.

2.3. Методические рекомендации для формирования основ иноязычной культуры у детей 5-7 классов

Существуют различные подходы и взгляды на формы, виды и методы по формированию основ иноязычной культуры в процессе обучения в школе.

Система классной работы по учебному предмету «Иностранный язык» регламентируется определенными принципами.

Некоторые исследователи полагают, что проблемные культуроведческие задания для применения ИЯ и социокультурной компетенции в ситуациях межкультурного общения занимают большую часть урочного времени.

П. В. Сысоев, изучающий поликультурный подход к обучению иностранному языку, предлагает культурное многообразие тематического наполнения УМК по ИЯ и языковым курсам по каждому типу культуры (этническому, социальному, профессиональному, территориальному) [Сысоев, П.В.,2013].

Автор планирует расширить социокультурное пространство и культурное самоопределение обучающихся, а также развивать способности, выступающие против культурной агрессии, культурного вандализма и культурной дискриминации. В рамках этого исследования автором были выделены методические принципы для воспитания языковой личности, толерантной к другим культурам и принимающих их.

1. Принцип культуросообразности - это учет условий, в которых находится человек, а также культурное окружение, в процессе воспитания и образования.

2. Принцип диалога культур – поиск, изучение, выработка научно-методических требований и условий для сопоставительного анализа иноязычной и родной культур в условиях гуманистически направленной парадигмы современного образования, учитывающих интеграцию формирования коммуникативных умений межкультурного общения, ориентированных на формирование будущих специалистов как субъектов диалога культур.

3. Принцип межпредметной интеграции - формирование и развитие у обучаемых ключевых «надпредметных» знаний, включающих в себя образовательную, ценностно-ориентационную, общекультурную, учебно-познавательную, информационную, коммуникативную и социокультурную компетенцию.

4. Коммуникативная направленность обучения - обучение иностранному языку, ориентированное на формирование у обучающегося черт биполикультурной языковой личности, делающих его способным участвовать в межкультурном общении.

5. Воссоздания «феномена среды» изучаемого языка - совокупность моделируемых ситуаций общения, которые вызывают у обучаемых готовность к иноязычной коммуникативной деятельности и побуждают их к адекватному использованию речевых и неречевых средств общения.

6. Обучение общению в социальном контексте - развитие у обучаемых концептуальной системы правил социального взаимодействия и формирование у них языковых умений социального взаимодействия аналогичных умениям, которыми обладает носитель изучаемого языка, их сверстник за рубежом.

7. Доминирования проблемных и поисковых заданий межкультурного характера - сбор, систематизация, обобщение и интерпретация культуроведческой информации; овладение стратегиями культуроведческого поиска и способами интерпретации культур; овладение стратегиями культурного самообразования; участие в работах, имеющих творческое начало.

8. Профессиональной направленности обучения - гармоничная комбинация овладения элементами профессионально ориентированного иностранного языка с перечнем личностно-развиваемых качеств обучающихся с учетом знания культуры страны изучаемого языка и процессами овладения специальными навыками, в основе которых лежат профессиональные и языковые знания.

9. Принцип культурной оппозиции - моделирование такого рода ситуаций, которые при погружении в них обучающихся наглядно демонстрируют разницу в менталитете и речевом поведении между обучающимися и представителями изучаемой культуры.

10. Культурной вариативности - ознакомление обучающихся с вариантами видов культур по каждому конкретному типу культуры (согласно концепции языкового поликультурного образования П.В. Сысоева).

Мы считаем, что для формирования основ иноязычной культуре в процессе обучения английскому языку в школе необходимо следующее:

- представлять профессиональную иноязычную культуру и выделять ее ключевые признаки;

- формировать умения толерантного отношения к проявлениям чужой культуры в профессиональной сфере;
- прививать умения борьбы со стереотипами, выработки позитивной оценки к различиям и их многообразию;
- осуществлять поиск межкультурных различий и выделять идентичность.

Формирование основ иноязычной культуры обучающихся - это один из ключевых аспектов обучения английскому языку. Стремительное развитие современного мира и интеграция между странами требуют большей осведомленности не только о своей, но и о чужой культуре, в данном случае о культуре стран изучаемого языка. Согласно социальному заказу и требованиям Федерального Государственного Образовательного Стандарта отмечается, что обучающиеся должны становиться более самостоятельными в своем обучении, должны уметь находить и использовать необходимую информацию. Организация учебного процесса, как урочной, так и внеурочной деятельности по английскому языку, в условиях перехода на новые ФГОС второго поколения предполагает использование метода проектной деятельности для успешного формирования основ иноязычной культуры школьников, которым необходимо овладеть не только языковыми навыками иностранного языка, но и пониманием культуры носителей языка [ФГОС, 2014].

Рассматривая возможности применения проектов в процессе обучения иностранному языку, можно выделить три основных подхода. Проект может:

- использоваться как одна из форм внеклассной работы,
- служить альтернативным способом организации учебного курса,
- интегрироваться в традиционную систему обучения иностранному языку.

Примерами проектов по иностранному языку, использующимися как форма внеклассной работы, могут служить всевозможные конкурсы,

викторины, участие в мероприятиях, связанных с какими-либо событиями в жизни класса, группы, школы, или же ведение интернет-сообществ, как в нашем случае.

Проект в качестве альтернативного способа организации учебного курса исключает традиционные принципы планирования и организации обучения иностранному языку. Достижению цели проекта подчиняются все действия, производимые обучающимися и преподавателем: изучение необходимых лексических и грамматических единиц, поиск источников информации, отбор нужных сведений, оформление и представление результатов. Результаты проделанной работы могут быть наглядно представлены в виде стенда, брошюры, квиза, видеофильма – в зависимости от поставленной цели. Курс обучения, в основе которого лежит проектная работа, строится как цепочка проектов, тематически связанных между собой и реализующих принцип преемственности и постепенного усложнения языкового материала.

Проекты, которые интегрированы в учебный процесс, предполагают выполнение творческих или исследовательских заданий в рамках изучаемого учебного предмета. Наиболее типичным является использование мини-проектов в качестве одного из заданий аудиторного занятия или заключительного задания урока учебника. Примерами подобной реализации интеграции проектов в учебный курс могут служить проекты в УМК «Spotlight». Подобные проекты призваны выполнять функцию коммуникативных заданий, в которых знания, полученные в процессе изучения раздела или курса, применяются для выполнения учебно-коммуникативных или реально-коммуникативных задач.

Для работы над учебным проектом, необходимо сразу определить роль учителя.

Основной задачей педагога является не обучение некому знанию обучающихся, а инициирование самообучения. Необходимо добиться того,

чтобы обучающиеся сами могли и умели находить, получать необходимые знания. При верном подходе преподаватель может сделать процесс групповой работы легким и эффективным. Он не предлагает готового решения задачи и тем более способы достижения поставленной цели, а создает условия, в которых группа самостоятельно находит решение.

Учитель, организовывая проектную деятельность, должен:

- Подобрать и организовать подходящий формат встречи, выбрать место и время, удобное для всех участников проекта;
- Создать комфортную, творческую, непринуждённую атмосферу для обмена мнениями;
- Следить за нарастающей агрессией в ходе обсуждения и вовремя её снижать, не доводить до конфликтной ситуации между участниками проекта во время обсуждения;
- Напоминать о необходимости фиксирования процесса и итогов на бумаге и электронных носителях, а так же самостоятельно дублировать этот процесс.
- Помогать в систематизации и обобщении каждого этапа;
- Зафиксировать в конце работы итоговый материал, с которым участники проекта могут продолжить работу самостоятельно.

Затем нам необходимо было определить роль обучающихся в проектной работе, а также действия, которые им необходимо выполнять на протяжении всех этапов работы над проектом.

Для более четкой и последовательной работы над проектом, нами была составлена таблица, определяющая этапы работы, а также действия учителя и обучающихся во время работы над проектом.

Таблица 8 - Этапы работы учителя и обучающихся над проектом

Стадии работы над проектом	Содержание работы	Деятельность обучающихся	Деятельность учителя
Подготовка	Определение темы и целей проекта и актуальности выбранного направления.	Обсуждают темы, выявляют возможности осуществления данной работы, устанавливают цели.	Определение темы проектов, мотивирует обучающихся, помогает в постановке целей проекта.
Планирование	Четкое определение плана проведения проекта, установка основных этапов, временных рамок. Распределение обязанностей в группе, определение источников информации, с которыми предстоит работать, способа её сбора и анализа. Определение способа представления результатов, защиты проекта.	Распределяют обязанности в группе согласно интересам и возможностям участников проектной группы. Вырабатывают план действий. Формулируют задачи.	Создаёт условия для успешной организации этапа планирования.
Исследование	Работа с различными источниками информации. Решение промежуточных задач, обозначенных в плане. Основные инструменты: интервью, опросы, наблюдения, эксперименты, опыты.	Выполняют исследование, работают с источниками информации, решают промежуточные задачи согласно распределённым обязанностям.	Наблюдает, советует, помогает в организации проведения опытов, сбора информации, поиска научных консультантов и организации общения с ними. Помогает в вопросах организации встречи проектной группы.
Анализ и обобщение	Анализ полученной информации. Оформление результатов, формулировка выводов.	Анализируют информацию. Обобщают результаты.	Наблюдает, советует.
Защита проекта.	Представление проекта	Подготовка проекта к защите.	Помогает в подготовке к

	экспертному сообществу.		защите проекта, формулирует вопросы, которые могут возникнуть у экспертного сообщества, акцентирует на них внимание.
Оценка результатов и процесса.	Получение обратной связи.	Учувствуют в самооценке проекта, рефлексия.	Организует пространство для рефлексии, проводит её.

Для успешного формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов общеобразовательной школы при использовании учебных проектов нами были разработаны следующие рекомендации.

Большую роль играет продолжительность проекта. Выбирая в качестве формы работы проект, необходимо учитывать возрастные особенности обучающихся, а также уровень знания языка. В раннем подростковом возрасте у школьников только начинает меняться мыслительный процесс, поэтому у них постепенно растут временные рамки, в течение которых они могут успешно осуществлять исследовательскую деятельность. Придя в 5 класс после начальной школы, у учеников только запускается процесс привыкания к новым требованиям, а также знакомство с исследовательской деятельностью, которой не было в начальной школе. Затем в 6 классе они овладевают навыками ведения такого рода деятельностью, но это требует постоянного контроля со стороны учителя. К седьмому же классу, они вполне могут самостоятельно осуществлять небольшие исследования и работать над долгосрочными проектами, прибегая к помощи учителя в редких случаях. Таким образом, оптимальной продолжительностью учебного проекта для 5х классов будет 1-2 недели, для 6х классов – месяц, и для 7х классов – полтора или два месяца.

Для проектов на английском языке для достижения более успешного результата предпочтительнее использовать групповую работу. На начальных

этапах она требует большей подготовки, но как только обучающиеся осваивают принцип работы в группах и распределения обязанностей – проект получается более качественным и за менее продолжительное время. При делении детей на группы следует равномерно распределять «сильных» и «слабых» учеников в составы групп. Благодаря этому у «сильных» обучающихся есть возможность занять лидерскую позицию, организовать работу в правильном русле, а также помогать остальным участникам в работе. «Слабые» ученики, в свою очередь, будут стараться брать пример с лидера группы, тянуться за остальными участниками, стараться лучше выполнять свои обязанности при выполнении проекта, что позволит им осознавать свою значимость и мотивировать их на дальнейшее развитие. Групповая работа является прекрасным двигателем развития социокультурной компетентности обучающихся, что является немаловажным аспектом при изучении иностранного языка.

Для эффективной работы над проектом учителю необходимо поддерживать доброжелательную обстановку в проектных группах. Необходимо обеспечивать возможность общения с обучающимися не только не только на тему проекта, но и на другие темы, стараться поддерживать их начинания, давая детям возможность испытывать чувство удовлетворения проделанной работой, а также мотивировать их на продолжение работы. Педагогу-руководителю важно находиться в доверительных отношениях с обучающимися и выступать не только в роли учителя, но и в роли наставника. Мартыанова Т.М. в статье «Использование проектных заданий на уроках иностранного языка» подчеркивает: «Выполнение проектных заданий позволяет школьникам видеть практическую пользу от изучения иностранного языка, следствием чего является повышение интереса к этому предмету» [Мартыанова Т.М.,2000]. А именно мотивация при изучении иностранного языка способствует успеху в языковом развитии личности.

При организации проектной деятельности необходимо учитывать возрастные психолого-физиологические особенности подростков. Важно предоставить обучающимся возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, которые порождают мысль, рассуждать над возможными путями решения этих проблем, с тем чтобы дети акцентировали внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в своей прямой функции - формирования и формулирования этих мыслей. Проблема проекта, его цель и содержание должны быть в области познавательных интересов обучающегося. Это важно для более успешной проектной деятельности, ведь если ребенок замотивирован на работу над темой, которую он выбрал самостоятельно, он быстрее достигает положительного результата в своих действиях. Если тема проекта не входит в интересы школьника или наоборот – тема, выбранная обучающимся, идет в разрез с заданием, перед учителем стоит задача «поиска точек соприкосновения». Это значит, что педагог должен мягко направить исследовательскую проектную работу в нужное русло, поговорив с обучающимся и выбрав путь развития работы.

Для выполнения проектов по английскому языку необходимо приучить детей к использованию иностранных источников. Даже если какая-то часть проекта будет озвучена на русском языке, обучающимся лучше сразу привыкать воспринимать информацию на изучаемом языке. Сейчас в сети интернет существует множество русских сайтов для изучения иностранного языка, но для погружения в иноязычную культуру лучше использовать неадаптированные материалы и переводить их самостоятельно в случае необходимости.

Для успешной реализации проектной методики в рамках обучения английскому языку необходимо связывать эту работу с практикой, с обычной повседневной деятельностью, чтобы обучающиеся находили отклик на свой проект, некую пользу проделанной работы. Конкретные дела всегда значимы,

школьники любят показывать результат своей деятельности, реальные продукты своего труда окружающим. Это дает сильную мотивацию для дальнейшей работы и вызывает значительный интерес к данной школьной дисциплине.

При выполнении проекта, особенно если он связан с внеурочной деятельностью необходимо обучить школьников самоконтролю, оценке своих действий и оценке работы команды в целом, а также научить их рефлексии проделанной работы. Для оценки можно использовать пятибалльную систему оценивания, так как она наиболее привычна обучающимся в школе.

При оценке готового проекта не только правильное использование языка играет ключевую роль. Естественно, готовя проект на английском языке, нам, как учителям, важно в первую очередь знание и владение языком, однако не стоит забывать, что серьезным стимулом для развития личности обучающихся является также степень их творчества и оригинальности при выполнении проекта.

Являясь координатором проекта школьников, учителю в первую очередь необходимо проверить черновой вариант проектной работы. Это позволит указать на ошибки, не исправляя уже готовую работу. Если все же в конечном варианте проекта оказались ошибки или неточности, можно исправить их карандашом или записать на отдельном листе бумаги, тогда обучающиеся решают самостоятельно, хотят ли они исправить конечный вариант работы.

Не стоит забывать о таком важном этапе, как рефлексия. Этот этап работы при правильной его организации способствует формированию умения анализировать деятельность во время выполнения проекта (не только свою работу и вклад в общий проект, но и усилия одноклассника, а также рабочей группы в целом).

На заключительном этапе проекта ученики отвечают на вопросы учителя. Начать можно с вопросов: Чему научились в ходе выполнения проекта? Что нового узнали? Достигнута ли цель проекта? Также очень важна рефлексия настроения и эмоционального состояния детей: Понравилось ли выполнять проект? Что понравилось больше? Что вызвало трудности? Почему не получилось? и т.д.

Педагогу важно не забывать, что при использовании метода проектов необходимо учить детей действовать самостоятельно, независимо, по возможности следует избегать прямых инструкций, всячески поддерживать инициативы обучающихся, не делать за них то, что они могут делать (или могут научиться делать) самостоятельно, не спешить с вынесением оценочных суждений, помогать школьникам учиться управлять процессом усвоения знаний, самостоятельно выявлять проблемы, проследить связи между предметами, событиями, явлениями, формировать навыки самостоятельного решения проблем исследования, учить анализу, синтезированию, классификации, обобщению информации, учить отстаивать свои идеи и отказываться от ошибочных.

Таким образом, формирование основ иноязычной культуры у обучающихся посредством проектной деятельности на уроках английского языка и во внеурочное время насыщает учебный процесс познавательной деятельностью, что способствует улучшению качества знаний и даёт возможность каждому чувствовать себя умелой личностью. Этот фактор в свою очередь повышает самооценку, мотивацию и интерес к изучению английского языка, вызывает привычку к систематической учебной деятельности, к труду.

Выводы по II главе

Формирование иноязычной культуры становится наиболее актуальным в рамках новой образовательной культурологической модели, которая в свою очередь предполагает реализацию механизмов культурного совершенствования человека. Особая роль в этом процессе принадлежит иностранному языку, при помощи которого становится возможным диалог культур.

Очень важным является умение использовать знания иноязычной культуры в таких сферах деятельности как профессиональная и общественная. Для достижения поставленной цели и обеспечения предполагаемого содержания иноязычного образования необходимо создать определенные условия, которые служили бы основой и механизмом данного образовательного процесса.

Нами были разработаны методические рекомендации по формированию основ иноязычной культуры обучающихся 5-7 классов общеобразовательной школы. В рамках проведенного нами эксперимента была доказана эффективность использования проектной методики для более успешного приобщения обучающихся к иноязычной культуре и закрепления ее основ в урочное и внеурочное время. Анализируя проведенную работу, мы можем сказать, что у обучающихся экспериментальной группы значительно повысились знания по страноведению, расширился словарный запас, а также улучшился навык составления монологических высказываний на предложенные тематики. В рамках проектной работы по разделу «Culture corner» в УМК «Spotlight» также были придуманы интересные формы организации проектной деятельности, которые включали в себя не только исследовательские проекты, но и творческие.

Исходя из вышеизложенной информации, мы можем говорить об успешности нашего эксперимента и о том, что в рамках обучения иностранному языку в школе возможно уделять достаточно внимания

преподаванию иноязычной культуре при условии включения в учебный план нестандартных форм проведения урока, повышения мотивации обучающихся при использовании проектной методики, а также внеурочной деятельности, направленной на повышение общей культуры языковой личности.

Заключение

Процесс формирования иноязычной культуры связан с изучением иностранного языка, приобщением к культуре и основополагающим моральным ценностям и установкам. Становление иноязычной культуры возможно путём передачи практических знаний и умений в процессе обучения иностранному языку в школе. Путь к овладению иноязычной культурой лежит не только через усвоение ценностей, но и через усвоение национально языковой специфики их выражения [Тер-Минасова, С. Г., 2008].

В рамках нашей работы мы исследовали процесс формирования основ иноязычной культуры обучающихся 5-7 классов в общеобразовательной школе.

В ходе исследовательской работы нами была подтверждена гипотеза о том, что образовательный процесс способствует формированию основ иноязычной культуры у подростков. И нами были достигнуты следующие задачи:

- выявлена сущность и уточнено содержание образовательной среды формирования иноязычной культуры обучающихся 5-7 классов;
- раскрыты возможности у обучающихся 5-7 классов, необходимых для формирования основ иноязычной культуры;
- обоснован комплекс условий формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов;
- разработаны и апробированы методические рекомендации, необходимых для формирования основ иноязычной культуры у обучающихся 5-7 классов.

Также мы обнаружили необходимость использования дополнительных материалов культуроведческого характера на уроках английского языка.

Выбирая в качестве основного метода работы проектную деятельность, нами были прописаны условия для успешной реализации проекта, начиная с характеристик самого проекта, выбора темы и составления плана работы и

заканчивая защитой проекта и рефлексией. Кроме того нами были описаны рекомендации для учителей организующих проектную деятельность в рамках обучения иностранному языку и культуре.

В ходе работы выявили существенные характеристики «иноязычной культуры». Нам удалось конкретизировать понятие «основы иноязычной культуры у детей 5-7 классов». Затем нами были разработаны методические рекомендации, способствующие формированию основ иноязычной культуры у школьников. Эффективность разработанных рекомендаций была апробирована в рамках педагогического эксперимента в одной из школ города Красноярска.

Во время исследования нами были использованы следующие методы научного исследования: методы теоретического исследования (анализ и синтез философской, методологической, психолого-педагогической литературы, определение, классификация); эмпирические методы (прямого, косвенного и включенного наблюдения, анкетирование); методы обработки данных (математическая статистическая обработка данных, табличная и графическая интерпретация результатов эксперимента, качественный анализ). В теоретической части исследования мы анализировали научные работы современных ученых в области лингвистики, лингвострановедения, культурологии, педагогики и психологии.

Материалы исследования могут быть в будущем использованы педагогами школ для дальнейшей работы по представленной тематике, а также для использования результатов исследования на практике обучения в школе.

Таким образом, все поставленные задачи были выполнены, а цель исследования достигнута. Теоретико-логические основы работы в совокупности с результатами эксперимента позволяют говорить о том, что гипотеза исследования подтверждена и формирование основ иноязычной

культуры может успешно осуществляться учителями иностранного языка к
рамках урочной и внеурочной деятельности.

Библиографический список:

1. Абрамова В.В. Социокультурная и социолингвистическая компетенции в области межкультурной коммуникации и использование Интернета для формирования коммуникативных компетенций. Электронный ресурс: <http://xn--i1abbnckbmc19fb.xn--p1ai/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/533525/> (дата обращения 12.01.2018)
2. Бим И.Л. Обучение иностранному языку. Поиск новых путей - Иностранные языки в школе, 2004. №1 - 89-93 с.
3. Богин Г.И. Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов. Диссертация - Л., 1984 – С.1
4. Богин Г.И. Современная лингводидактика/ учебное пособие Калининский Гос. Унив., 1980 - С. 3
5. Богин Г.И. Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов / Г.И. Богин. - Л., 1984. - 254 с.
6. Вайнрах У. Языковые контакты. Состояние и проблемы исследования. Благовещенск: БГК им. И.А. Бодуэна де Куртене, 2000. – 264с.
7. Вайсгербер Й.Л. Родной язык и формирование духа / Й.Л. Вайсгербер; пер. с нем., вступ. ст. и коммент. О.А. Радченко - Москва: УРСС, Едиториал УРСС, 2004 – С.81
8. Вартанов А.В. «От обучения иностранным языкам к преподаванию иностранных языков и культур» - Иностранные языки в школе, 2013. №2 - 34-38 с.
9. Ваулина Ю.Е. Английский язык. Книга для учителя, М. «Просвещение», 2017 – 180 с.
10. Ваулина Ю.Е., Дули, Дж., Подоляко, О.Е., Эванс, В. Английский язык. Учебник (Серия «Английский в фокусе») для общеобразовательных учреждений Москва «Просвещение», 2017 – 152 с.

11. Виноградов В. В. О языке художественной литературы В.В. Виноградов. М.: Гос. изд-во художественной литературы, 1959. - 656 с.
12. Виноградов В.В. Избранные труды. Язык и стиль русских писателей. От Гоголя до Ахматовой / В.В.Виноградов. - М.: Наука, 2003. - 394 с.
13. Виноградов В.В. О языке художественной прозы / В.В. Виноградов. - М.: Наука, 1980. - 360 с.
14. Виноградов В.В. О художественной прозе / В.В. Виноградов. - М. ; Л.: Наука, 1930. – 186 с.
15. Винокур Т.Г. К характеристике говорящего. Интенция и реакция / Т.Г. Винокур // Язык и личность / Отв. ред. Д.Н. Шмелев. - М., 1989. - С. 11- 23
16. Воронина Т.П., Кашицин В.П., Молчанова О.П. Образование в эпоху новых информационных технологий - М.: «Информатика», 2009 - 220с.
17. Гак В. Г. Национально-культурная специфика меронимических фразеологизмов// Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 260-265.
18. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика.-2-е изд., испр. – М.: «Академия», 2005 – 425 с.
19. Гальскова Н. Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // ИЯШ. — 2007, № 1. - С. 3–8
20. Дридзе Т. М. Интерпретационные характеристики и классификация текстов / Т. М. Дридзе // Смысловое восприятие речевого сообщения. - М.: Наука, 1976. - С. 34 - 45.
21. Запятая О. В. Формирование социальных умений младших школьников в образовательной среде школы. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Пенза, 2011 – 22с.
22. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности / И.А. Зимняя. – Москва : МПСИ; Воронеж : НПО 'МОДЭК', 2001. – 432 с.
23. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебное пособие. – М.:2005-175 с.

24. Зимняя И.А. Смысловое восприятие речевого сообщения в условиях массовой коммуникации / И.А. Зимняя // Смысловое восприятие речевого сообщения. - М.: Наука, 1976. - С. 5 - 33.
25. Иванова С.В. Лингвокультурология и лингвокогнитология: сопряжение парадигм: Учебное пособие. Уфа: РИО БашГУ, 2004. – 152 с.
26. Карасик В.И. О категориях лингвокультурологии// Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности: Сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2001а. – С. 3-16
27. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. — М.: Издательство ЛКИ, 2010. — 264 с.
28. Караулов Ю. Н. Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть... Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть / Ю. Н. Караулов; Рос. акад. наук. ...М. : Ин-т. рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 1999 – 180 с.
29. Каспржак А.Г., Митрофанов К.Г., Поливанова К.Н., Соколова О.В,
30. Кашаева В. В. Создание языковой среды как фактор социализации учащихся лингвистической гимназии: Дис. канд. пед. наук : 13.00.01 : Пенза, 2000 - 196 с.
31. Коломинский Я. Л., Панько Е. А., Игумнов С. А. Психическое развитие детей в норме и патологии. — СПб.: «Питер», 2004.
32. Колшанский Г.В. Объективная картина мира в познании и языке. М.: Наука, 1990 - 103 с.
33. Кочергина И.Г. Регионоведческий компонент содержания обучения иностранному языку. Электронный ресурс: URL: <http://www.festival.1september.ru/authors>.
34. Красных В.В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. – М.: ИТДГК Гиозис, 2002. – 284с.
35. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2001. – С. 150.

36. Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. – М.: ИТДГК Гиозис, 2002. – 284с.
37. Лернер И.Я. Процесс обучения и его закономерности - М, 2004. – 544 с.
38. Лернер И. Я. Развитие мышления учащихся в процессе обучения истории. Пособие для учителей. — М.: Просвещение, 1982 — 191 с.
39. Лосев А. Ф. Личность и абсолют. («Исследования по философии и психологии мышления», статьи) М.: Мысль, 1999 – 226 с.
40. Малкова Ю.Л. Регионоведческий компонент и его роль в процессе обучения иностранному языку студентов технических специальностей- Инновационные технологии в образовании: материалы научно-методической конференции 31 января- 1 февраля 2010. Иваново, 2011 - 188 с.
41. Мануйлов Ю.С. Соотношение понятий пространство и среда в контексте управленческой практики/ «Топологические» понятия в образовании»: материалы Интернет-конференции. Электронный ресурс: <http://www.openclass.ru/stories/90071>
42. Мартине А. Предисловие// Вайнрах У. Языковые контакты. Состояние и проблемы исследования.- Благовещенск: БГК им. И.А. Бодуэна да Куртене, 2000. – С.18-21.
43. Мартянова Т.М. Использование проектных заданий на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 1999. – №4
44. Немов Р.С. Психология. Книга 1. - М.: Владос, - 2001. - 688с.
45. Об утверждении и введении в действие федерального государственного стандарта начального общего образования: приказ Минобрнауки России от 06.10.2009 N 373 (ред. от 18.05.2015) [Электронный ресурс]: <http://mosmetod.ru/metodicheskoe-prostranstvo/nachalnaya-shkola/fgos/fgos-noo-s-izmeneniyami-na-18-maya-2015-goda.html>
46. Очерки истории школы и педагогической мысли народов СССР. Конец XIX – начало XX вв./ Под ред. Э.Д. Днепров, С.Ф. Егорова, Ф.Г. Паначина и др.- М.: Педагогика, 2005. – 532 с.

47. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М., 1991 -180 с.
48. Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование – М.: «Просвещение», 2003 – 192 с.
49. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению– М.: «Просвещение», 2009 – 318 с.
50. Приказ Минобрнауки России от 17.12.2010 N 1897 (ред. от 31.12.2015) Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования [Электронный ресурс]: <http://legalacts.ru/doc/prikaz-minobrnauki-rf-ot-17122010-n-1897/> (Дата обращения: 17.01.2018)
51. Полат Е.С. Метод проектов на уроках английского языка.// Иностранные языки в школе.-2000.-№2,3-С.17-19,23-24.
52. Полат Е.С. Обучение в сотрудничестве.// Иностранные языки в школе.-2000.-№1-С.4-11.
53. Прохоров Ю.Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. – М.: Изд-во ИКАР, 1997. – 228с.
54. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. ... М.: Просвещение, 2007. — 287 с.
55. Рубцов В. В. Безопасная образовательная среда: проблемы соблюдения прав детей, перспективы развития. – М.: МГППУ, 2007- 343с.
56. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранного языка – М.: «Высшая школа», 2011 – С. 174-176
57. Сафонова В. В. Проблемы социокультурного образования в языковой педагогике/В. В. Сафонова//Культуроведческие аспекты языкового образования. М.: Еврошкола, 1998.- с. 27–35.

58. Сафонова В. В. *Developing Learners' Awareness of European and National Identities in the Language Classroom/ учебно-методическое пособие* – Москва: Mayak International, 1997 - 395 с.
59. Сафонова В.В. Социокультурный подход: основные социально-педагогические и методические положения//Иностранные языки в школе. - №11. - М: Просвещение, 2014 г. – с.2-13.
60. Слободчиков В. И. О понятии образовательной среды в концепции развивающего образования / В. И. Слободчиков. — М.: Экопсицентр РОСС, 2000. — 230 с.
61. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. — М.: Просвещение, 2003. — 239 с.
62. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей - М.: «Просвещение», 2002. -239 с.
63. Соловова Е.Н., Апальков В.Г. Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы - М.: «Прогресс», 2010.
64. Степанов Ю.С. Вводная статья. В мире семиотики// Семиотика: Антология/ Сост. Ю.С. Степанов. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2001 – С.5-42.
65. Сысоев П.В. Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании. Учебное пособие. — М.: Либроком, 2013. — 264 с.
66. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация/С. Г. Тер-Минасова — М.: Слово. 2008. — 264с.
67. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур - М. : Слово/Slovo, 2008. – 334 с.
68. Фатхулина Г.Г. Современные концепции раннего развития. - Ростов н/Д: Изд-во РГПУ, 1996.

69. Формирование толерантной личности в полиэтнической образовательной среде. Учебное пособие / В.Н. Гуров, Б.З. Вульф, В.Н. Галяпина и др. – М., 2004. – 240 с.
70. Харитонов С.В. Педагогическое содействие развитию культурологической компетенции студентов университета на занятиях по иностранному языку: дис.канд. пед. Наук, Магнитогорск, 2006 – 174с.
71. Цукерман Г.А. Российское школьное образование: взгляд со стороны. Вопросы образования, 2004, № 1, с. 190–231.
72. Яницкий О. Н. Экологическая психология//Социология в России. М., 1996. – 226 с.
73. Ярулов А.А. Интегративное управление средой образования в школе – М.: ИД «Народное образование», 2008. – 368 с.
74. Ясвин В.А. Образовательная среда: от моделирования к проектированию. — М.: Смысл, 2001 — 365 с.
75. Close R. A. A Teachers' Grammar: An Approach to the Central problems of English. Language Teaching Publications, 1994. - V, 166 p.
76. Easy World of English. [Эл. Ресурс]: <http://easyworldofenglish.com> (дата обращения: 15.02.2018)
77. English Daily. [Эл. Ресурс]: <http://www.english-daily.com> (дата обращения: 15.02.2018)
78. English Dream. Эл. Ресурс: <http://englishdream.ru/category> (дата обращения: 09.02.2018)
79. Ensolcourses: Эл. ресурс: <https://www.esolcourses.com/> (дата обращения: 30.01.2018)
80. ESL. Эл. Ресурс:<https://www.usingenglish.com> (дата обращения: 17.02.2018)
81. Fluentu. Эл. ресурс: <http://www.fluentu.com> (дата обращения: 12.02.2018)
82. GCF Learn Free.Эл. ресурс: <https://www.gcflearnfree.org> (дата обращения: 22.02.2018)

83. Hedge T. Essentials of English Language Teaching –Logman Group UK Limited, 1993 – p. 142
84. Hedge T. Teaching and Learning in the Language Classroom [Text] / T. Hedge. - Oxford University Press, 2007. - 447 p.
85. Idiomsite. Эл. Ресурс: <http://www.idiomsite.com> (дата обращения: 17.02.2018)
86. Larsen-Freeman, D. Techniques and Principles in Language Teaching [Text] / D. Larsen-Freeman. - Oxford University Press, 2007. - 191 p.
87. Shemshadsara Zahra Ghorbani. Developing Cultural Awareness in Foreign Language Teaching. Canadian Center of Science and Education, 2012 – p. 95-99
88. Study English. Эл. Ресурс: <http://study-english.info> (дата обращения: 19.02.2018)
89. The British council (for teens). Эл. ресурс: <http://learnenglishteens.britishcouncil.org> (дата обращения: 1.02.2018)
90. Tomalin B., & Stempleski S. Cultural awareness. Oxford: Oxford University Press. – 1993– p. 234
91. TV411. Эл. ресурс: <http://www.tv411.org> (дата обращения: 17.02.2018)

Приложение 1. – примеры проектов, предусмотренные УМК «Spotlight»

в 5-7 классах

Spotlight 5

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения
Школы в Англии	постер	Типы школ в Англии; Обращение к учителю; Форма для выбора предметов по выбору.	Оперирование отобранными страноведческими знаниями на основе составления диаграмм. Составление диаграмм с целью акцентирования внимания на значимых моментах системы образования.
Сувениры Великобритании	Фотоальбом сувениров	Лексика по теме (название стран и сувениров)	Знание стереотипом, умение применять исторические знания в ситуации общения.
Типичный английский дом	Видеоэкскурсия по английскому дому	Лексика (типы домов в Англии, характерные особенности английского дома)	Знание традиций в ситуации общения
Американская ТВ семья	викторина	Лексика по теме (описание внешности и характера)	Общение на основе аутентичных материалов
Забавные животные	Визитная карточка	Лексика (описание животного)	Умение строить языковое высказывание с использованием визитной карточки.
Туристические достопримечательности	экскурсия	Лексика для описания достопримечательностей	Умение общаться в языковых реалиях
Климат	Веб-страница	Лексика (описание погоды, одежды)	Умение составлять рекомендации с учетом погодных условий
Праздники	викторина	Лексика по теме праздники	Использование страноведческих знаний
Оживленные места Лондона	буклет	Лексика по теме «Лондон»	Умение выстраивать адекватную коммуникацию с собеседником
Путешествие	Настольная игра	Лексика о путешествиях	Умение общаться в поликультурной языковой

			среде
--	--	--	-------

Spotlight 6

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения
Великобритания	Опорная схема	Лексика в области геральдики и географии Британских островов	Умение описывать флаги при помощи краткого конспекта
Знаменитые улицы	буклет	Лексика по теме «улицы»	Способность объяснить дорогу к тому или иному месту
Виды транспорта в Лондоне	постер	Правила дорожного движения; Знаки и указатели.	Понимание отличий между правилами дорожного движения в Англии и России
Жизнь подростков в Великобритании	Макет журнала для подростков	Лексика об увлечениях современных подростков	Умение рассказывать о своих интересах, а также выстраивание обмена мнениями в ситуациях межкультурного общения.
Шотландские игры	афиша	Лексика по теме «традиционные спортивные игры»	Умение составлять лаконичные, но содержательные рекламные тексты, отвечающие запросам целевой аудитории
Настольные игры	Настольная игра	Лексика по теме «игры»	Выстраивание общения в процессе игры
Стальной человек	комикс	Лексика: описание внешности и характера	Знание особенностей внешности и характера и возможность описания собеседника
Вершины мира	видеоролик	Лексика: самые высокие здания	Изучение достопримечательностей мира
Кофейни и закулочные Великобритании	меню	Традиционная английская кухня, Сервис и обслуживание;	Понимание особенностей кухни других стран в процессе изучения иностранной культуры и быта
В Эдинбург на каникулы!	Туристическая брошюра	Лексика по теме достопримечательности	Знание стереотипов о других странах

Spotlight 7

Проект	Продукт	Языковые знания	Навыки и умения коммуникативного поведения

Достопримечательности Британских островов	видеоролик	Лексика по теме «география Британских островов»	Умение общаться, опираясь на страноведческие знания
Дар рассказчика	Интеллектуальная игра по мотивам известных народных сказок	Лексика по теме «традиции и обычаи»	Знание традиций в коммуникативных ситуациях
Бифитеры	буклет	Лексика по теме «развлечения для туристов»	Ознакомление с культурным фоном страны изучаемого языка
Британские журналы для подростков	опрос	Тезаурус на тему: «жизнь современного подростка»	Умение проявлять инициативу в рамках межкультурной коммуникации
Подростки и высокие технологии	блог	Лексика по теме: «технологии»	Навык общения с представителями другой культуры посредством социальной сети
Тематические парки	Авторский рейтинг	Лексические единицы по теме «развлечения»	Умение анализировать полученную информацию и распределять ее по уровню приоритетности.
Национальный спорт Англии	викторина	Лексика по теме «спорт»	Возможность обсуждения международных видов спорта в процессе реализации межкультурного общения
Национальные заповедники Шотландии	Агит. постер	Лексика по теме «природа»	Знание экологических проблем современности и отношения различных государств к экологической обстановке своих стран
Пословицы и поговорки о еде	КВИЗ	Лексика по теме «еда»	Знание особенностей фразеологизмов той или иной страны и их культурной подоплеку
Некоммерческая благотворительная	Дебаты: «Благотворительность: да или нет?»	Лексика по теме «благотворительность»	Понимание особенностей менталитета носителей другой

организация Австралии			культуры в разрезе их отношения к помощи другим
--------------------------	--	--	-------------------------------------------------------

Приложение 2

Анкета для выявления заинтересованности обучающихся в иностранной культуре.

1. В каком вы классе?

- 5;
- 6;
- 7.

2. Нравится ли вам предмет «Английский язык»?

- Да;
- Нет.

3. Хотели бы вы что-то изменить в ваших уроках?

- Нет, все нравится;
- Да, но не знаю что;
- Да, напишу ниже, что именно.

4. Получаете ли вы на уроке информацию не только о языке, но и о культуре, традициях и особенностях англоговорящих стран?

- Да;
- Нет.
- Получаю, но недостаточно.

5. Хотелось бы вам узнать больше об особенностях жизни людей в странах изучаемого языка?

- Да;
- Нет.

6. Каким образом вам проще получать новую информацию?

- Устраивать регулярные тематические встречи, посвященные английской культуре;
- Через социальные сети;
- Появление дополнительного еженедельного урока, ориентированного на изучение ценностей и культуры носителей языка.